

Б) ХОРЪ ЕВРЕЕВЪ

219

жалобно.

нар

чѣмъ, ви-чѣмъ мы не ви-нов - ны о, сми-луйтесь, о, сми-луйтесь!

Allegro vivace.

Ахъ негу-би-те, по-ща-ди - те! Ясновель-мож-ные па -

ГОЛ.(зап

ны! Ахъ, негу-би-те, по-ща-ди - те! поз-вольте сло - во вамъ сказать! Ну

ЕВР:

го-во-ри-те: что та - ко - е? что тамъ за сло-во? За что без-вин - но, за

что без-винно насъ тер-зять ————— ? не ви-но-ва — ты мы! ей,

ей не ви-но-ва — ты мы про-васъ не-льзя ска-зять ху — до — —

е изъ насъ хоть бѣд — ный чес — тный всякъ е — врей!

ЗАП: (unisono)

хоть бѣд — ный честный всякъ е — врей! Жиды вы чес-тные! намъ все бѣ на зла-то

про - мѣ - нять, го - то - вы ду - шу вы про - дать! сви - та - го ить вамъ ни - че -

ЕВР.

го, ни - че - го! О тамъ въ У - кра - и нѣ жи - ды, а мы отъ нихъ - что день и

ЗАП.

ночь! И вы та - кі - е что не прочь въ а - реи - ду церковь

на - шу взять, сви - ты - ней на - шей то - ро - вать, то - ро -

ЕВР.

вась! Какъ мо - жно, о какъ мо - жно стоѣть тяж - кій

росо gal - len - тахъ -
грѣхъ на ду - шу взить? какъ мо - жно тяж - кій грѣхъ, ой тяжкій грѣхъ

ЕВР. do

на ду - шу взить ой...

ЗАП.

ГОЛ.

а tempo

ВСѢ.

Да что ихъ слушать, время лишь терять! всѣхъ въ Дѣлѣхъ ихъ но - бросать!

а tempo

ЕВР.

за что без - вин - но насъ тер - зать, за - что губить насъ

ЗАП.

и куз - ять? да что туть дол - го го - во - рить? въ Дни -

сге - scen - do

ЕВР. защищаясь отъ запорожцевъ.

про ихъ не бросать! Ясно вельможные па - вы! за что же насъ терзать? ахъ,

ЕВР. по ... ща ди - те, не - гу - би - те!

ЗАП. отъ васъ намъ

rallentando *riten.* *ritenuto*

Ай, ай!

Хватаютъ епреевъ и влекутъ ихъ за сцену.

мно - го бѣды! за все о - динъ от - вѣтъ!

(Вбѣгаетъ новая толпа запорожцевъ, таща за собою Янкеля.)

Allegro molto.

не гу - би - те! Вновь прибывшіе запорожцы ТАР. Б. (поспѣшно входятъ.)
 Авоть е - ще одинъ пой - малъ ся! Ну по давай его сю -

Allegro molto:

да! и онъ въ Днѣпрѣ чтобъ тамъ ску - па - лся! Та - щие - го ту -

ЗАП.

росо а росо еге ссеп до

(вырывается изъ рукъ запорожцевъ оставая у нихъ свой кафтанъ и бросается на колѣни предъ Тарасомъ Бульбою.)

ЯНКЕЛЬ

росо meno mosso

ди, туда! Ясно вельможный господинъ! о по - щади -

росо meno mosso

ТАР. Б.

ЯНК.

те! вашъ братъ... е - го ты зналъ? о за не - го я вы - купъ

росо rall. a tempo

далъ семьсотъ це - хновъ... велико - душ - ный ры - царь

росо rall. a tempo

росо rall. (пристально взглянув на ЯНК.)

ТАР. Б. Янкеля

былъ панъ До - рошъ! А какъ те - бя зо - вутъ? О, Ян - кель!

росо rall.

ТАР. Б. (сдѣлавъ знакъ слугамъ) (Янкель бросается къ Тар. Б. чтобы по -

Е - го въ обозъ мой спря - тать! цѣловать его руку, но по знаку Тар. Б. его уводить.)

росо rall.

ral leu tan do

23. ФИНАЛЬ.

Отдаленный шум и звуки барабана кь собору за сценой. На сцену съ разныхъ сторонъ собираются запорожцы, Остапъ, Андрій, Тарасъ Бульба; позже другихъ приходитъ Кошевой и старшины. По знаку кошевого, барабанщикъ смолкаетъ, послѣ чего Кошевой, выступивъ впередъ, оповѣщаетъ громаду о событіяхъ на Украинѣ.

Allegro.

КОШ.

Госпо-да гро-ма да! закру-

Allegro non troppo, comodo.

чи - ни- лась Украй - на: бѣда и сму - та кьней при-

ГОЛ. (съ разныхъ сторонъ)

КОШ.

шла! Что забыла? Что тамъ то - ко - е?

Святыя цер - кви

ГОЛ.
(съ разн. сторонъ.)ХОРЪ. (Всѣ) *f*

Какъ такъ не на-ши? А чьи же?

Какъ

ужъ не на-ши!

Въа-рен-дѣ у жи-довъ!

мож - но?

У нихъ ключи отъ Божья храма! Изъ ризъ церковныхъ жи-

Еще не ви-дѣли та-ко - го сра-ма! Е - щене

довкамъ юпки шьютъ

ви - дѣлитъ ко - го сра - - ма!

Ужъ не коней ксеудзывпрягають, а пра - вославныхъ

хри - сти - анъ, и по ба - за - ра - мь ихъ го - ня - ютъ! То - го не дѣ - лалъ и

росо rit. **ХОРЪ.** Вся а tempo
а tempo

ба - сурманъ! А чтожь терпе - лъ то гетманъ?

КОШ. Въ бы - кѣ зажа - ренъ мѣднѣю, въ Вар -

ХОРЪ. ша - - въ сги - нулъ гет - манъ! У - жас - - но!

Ten. *f*

О горь - ка - я судь - ба! Чтобъ всей У - край - ны славный

Bass. *f*

гет - манъ по - гибъ въ бы - кѣ за - жа - рень мѣд - номъ!

ГОЛ. (съ разн. сторонъ.) КОШ.

А гдѣ же бы - ли старши - ны? По яр - маркамъ не ѣмъ на по - казъ

(одна часть) ЗАП. (другая часть)

торчатъ на колыяхъ ихъ гла - вы! Какі - я вѣс - ти! Трудно въ - ритъ!

(третья часть)

КОШ.

Та - ко - е слыш - но въ пер - вый разъ! Зо - вет - ся э - то

Всѣ.

ff

Зло - дѣйет - во, верхъ бе - зу - мі - я!

У - ні - я! Гла -

ХОРЪ. *f*

ВЫ на коль - яхъ на по - казъ! Та - ко - е слыш - но

КОШ.

въ пер - вый разъ! Зо - вет - ся э - то У - ні - я!

КОШ.

Зло-дѣйст - во-верхъ бе - зу - ми - я! Такъ воть въ чемъ дѣло, паны

p poco rall.

Такъ воть, такъ воть въ чемъ дѣ - ло! *a tempo*

братья! Гибнетъ сла - ва, не гдѣ дѣться,

мѣста нѣтъ на свѣ - тѣ, не кре-ще - ны ми ко-за-чьи

ХОРЪ. Го-ре, го - ре смутакъ намъ при-

вы растаютъ дѣти!

шла, гибнет сла - ва, и сво - бо - да за - ту - ма - нилась судь -

гиб - неть сла - ва,

ба пра - во - славнаго на - ро - да

За кру - чи - ни -

За кру - чи - ни - лась у - край - на! Го - ре, го -

лась Украй - на!

ре - сму - та - кь на - мь при - шла!

Го - ре, го - ре - сму - та - кь на - мь при - шла!

f На - ста - ла тижка - я по - ра!

p На - ста -

КОШ.

- ла тижка я по - ра! Ве́сь родная намъ У - край - на! Ты сле́за ми все о -

бли - та, за та - ко - е по - ру - га - нье, по - ру - га - нье, у те -

f (Кошевой молча оглядывает запорожцев, кото -
 ря ли́нть за - щи - ты? рые также молча переглядываются между собою.)

gall. *rit.*

В) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ.

Allegro marziale.

(Въ толпѣ движеніе. Всѣ быстро подвигаются къ аванъ сценѣ.)

f **unite risoluto**

Есть за-щи-та

для от-чиз-ны, всѣ мы на вра-говъ, всѣ, всѣ! Не да-димъ кро-

ва-вой триз-ны имъ справлять въ род-ной зем-лѣ! Не да-димъ кро-

ва-вой триз-ны имъ справлять въ род-ной зем-лѣ! Есть за-щи-та!

въ род-ной

Poco meno mosso.

За от-чиз-ну все мы на вра-говъ, все, все!

Bassi

Гей, по-ды-мемъ

гроз - - - ный кличъ.

Tenori

гей, мы

poco rit.

T. a tempo

вста - - - немъ всей зем - лей, на вра - говъ

B.

гей по - ды - мемъ гроз - ный кличъ, на вра -

пой - - - демъ гро - зой, пой - демъ гро - зой, на вра -

говъ пой - демъ гро - зой,

Più mosso.

говъ пой-демъ гро-зой, гро-зой! Гей, пройдемъ огнемъ, мечемъ

говъ пой-демъ, пой-демъ гро-зой!

го-ро-да, по-ли и се-ла,

чтобъ кру-гомъ сто-ялъ столбomъ

poco rall.

чтобъ кру-гомъ сто-ялъ столбomъ пиръ ко-зац-кй, пиръ ве-се-лый!

rall.

poco rall. sf

Poco meno mosso.

Гей по-ды-мемъ гроз-ный кличъ, чтобъ во

a tempo

cresc.

ff *ff* *ff* *f*

всѣ ко - ло - ко - ла всю У - край - ну,
всю У - край - ну,
всю У - край - ну со - зво - ни - ли, всю У - край - ну со - зво -

Piu mosso.
ни - ли чтоб ко - ней съд - ла ли хлоп - цы,
legg.
са - бли, ос - тры - я то - чи - ли Гей, по - ды - мешь гроз - ный

The musical score is written for voice and piano. It consists of six systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system has a vocal line and a piano accompaniment. The fourth system has a vocal line and a piano accompaniment. The fifth system has a vocal line and a piano accompaniment. The sixth system has a vocal line and a piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Кличь, гей, по-дымемъ гроз-ный кличь,
чтобъ на-родъ весь по-ды-мал-ся, къ намъ на пирь сби-рал-ся,
на ко-зац-ко-е ве-се-лье, на кро-ва-во-е пох-мъ-лье
на ко-зац-ко-е ве-се-лье, на кро-ва-во-

ff

- е пох_мѣ - лѣе! На вра - говъ пой - демъ гро - зой —,

f

вста - немъ друж - но всей зем - лей!

ff

Вста - немъ друж - но всей зем - лей!

f

Есть за - щи - та у от - чиз - ны!

f Есть за - щи - та у от - чиз - ны! Не да - димъ кро - ва - вой.

sf роса и роса ассу! триз - ны, не да - димъ кро - ва - вой триз -

sf роса и роса ассу!

Piu mosso. ны имъ спра - - - влять въ род - ной зем - ли!

sf Занавѣсь. Веѣ мы на вра - говъ! Веѣ! Веѣ! Веѣ!

ДѢЙСТВІЕ III.

241

Картина 1.

Сцена представляет площадь въ осажденной польской крѣпости. На право-входъ въ костель; на лѣво-уголъ дворца; возлѣ него молельня. Группы народа, мушны и женщины; многіе сидятъ, другіе лежатъ на землѣ.

24. А) ХОРЪ ГОРОЖАНЪ.

Allegro ma non troppo. m m ♩ = 76.

mf

Sop.
Alt.
Ten.
Bass.

p

Го - ре, го - ре намъ!

Го - ре, го - ре намъ!

conv.

Плачь и скорбь - кру-гомъ, ро - по-томъ

Плачь и скорбь - кру-гомъ, ро - по-томъ

страда - ній воз - духъ о - гла - шень,

страда - ній воз - духъ о - гла - шень,

все жи - во - е стих - ло

все жи - во - е стих - ло

съ че - тырехъ сторонъ го - родъ о - кру - жень,

всю - ду стонъ глу - хой,

всю - ду стонъ глу - хой,

грозный часъ — про-биль, лю-тый врагъ — тол-

грозный часъ — про-биль, лю-тый врагъ тол -

тол -

пой къ стѣ - намъ под-сту-пиль, соч-те -

пой къ стѣ - намъ под-сту-пиль, соч-те -

пой

ны ча-сы му-че - - нья, пѣть на-деж - ды на

ны ча-сы му-че - - нья, пѣть на-деж - ды на

cresc. *ff*

спа-се - - - нье!

спа-се - - - нье!

В) МОЛИТВА.

ПАВНА УРСУЛА (предъ часовней, откуда раздається пѣніе.)

Allegretto con moto. *p*

м. м. ♩ = 88.

ХОРЪ ЗА СЦЕНОЮ.

О Ма-теръ Бо-жі-я! О бла-го-сти мо-лю-!

О Бо-же, Бо-же, за что на смерть, на смерть о -

О Бо-же, Бо-же, за что на смерть, на смерть о -

p *legato*

воз - зри о, не - по - роч - ная на мо - ло - дость мо - ю! *rall.* О

брече - ны, за что по - ги - бнуть мы дол - жи - мы?

брече - ны, за что по - ги - бнуть мы дол - жи - мы?

cresc. *rall.* *a tempo*

мно - го, мно - го я грѣш - на, и во - льно, и не - во - ль - но, но е - сли жи - знь мо -

Сонмъ пра - вед - ныхъ! Не - бесъ свя -

Сонмъ пра - вед - ныхъ! Не - бесъ свя -

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.*

я нужна, возьми, возь - ми е - е,

ты - ня! Мы къ вамъ взы - ва - емъ: О, сжа - ль - тесь, сжа - ль - тесь!

ты - ня! Мы къ вамъ взы - ва - емъ: О, сжа - ль - тесь, сжа - ль - тесь!

cresc. *f.*

прій - ми, прій - ми какъ вѣ - ры дань сѣ - ту - ю, какъ жер - тву
 у - жель не слыш - ны, не слыш - ны тамъ страда - ль - цевъ
 у - жель не слыш - ны, не слыш - ны тамъ страда - ль - цевъ скор -
 у - жель
 чисту - ю любви! Но мой о - тець, но мать род -
 скорбныя мо - ле - нья?
 р - бныя мо - ле - нья?
 скорбныя мо - ле - нья?
 на - я... *poco rall.* Ужель ихъ ждетъ ко - нець у - жас -
 у - жель на - деж -
 у - жель на - деж -
poco rall. *cresc.*

- ный? Те - бя о пресвя - та - я, *mf* мо - лю я всей ду - шой,
 да лучших дней для насъ из - чез - ла на всег - да?
 да лучших дней для насъ из - чез - ла на всег - да?
p

не дай имъ у - ме - реть средь го - ло да му - че - ний! Вьслезахъ мо -
 Иль на - ши тяж - кі - я му - че - нья прод - лят - ся
 Иль на - ши тяж - кі - я му - че - нья прод - лят - ся
 тяж - кі - я му -

лю: О за - щи - ти, по - шли имъ жизнь, спа - сень - е, по -
 вѣч - но, безъ кон - ца, вѣч - но, безъ кон - ца? *p* у -
 вѣч - но, безъ кон - ца, вѣч - но, безъ кон - ца? у - жель мы всехъ грѣш -
 вѣч - но,

rall.

шли — ямъ ра — — достные дни!

p

жель — мы всехъ грѣш — — нѣй?

нѣй, у — жель мы всехъ грѣш — — нѣй?

a tempo

poco rall. e dim. p

В) СЦЕНА. ХОРЫ.

Sop. Allegro. м.м. ♩ = 92.

Alt.

Ten.

Bass.

ХОРЪ НА СЦЕНѢ.

p

О, Бо — же, Бо — — же, го — — — ре

О, Бо — — — же, Бо — — — же, го — — — ре

О, Бо — — же, Бо — — же!

намъ! О, Бо - же, Бо - же, го - ре
 О, Бо - же, го - ре, го - ре
 О, го - ре, го - ре намъ!

намъ! За что на смерть
 намъ! За что на смерть

рп *f*

о - бре - че - ны? За
 о - бре - че - ны? За

что по-гиб - - путь мы должны?

что по-гиб - - путь мы должны?

ff

ff

Allegretto. м.м. ♩ = 88.

p О, Бо-же, ты я-ви намъ ми-ло-сер-дье, пош-ли намъ ра-дость

p О, Бо-же, ты я-ви намъ ми-ло-сер-дье, пош-ли намъ ра-дость

p О, Бо-же,

p

из-ба-вле - нья!

из-ба-вле - нья!

piu mosso

pp

Пошли намъ ра - достъ изба - вленья!

pp

Пошли намъ ра - достъ изба - вленья!

pp

cresc.

ХОРЪ НА СЦЕНѢ.

Sop. Allegro assai. м.м. ♩ = 92.

Alt.
Ten.
Bass.

Нѣтъ хлѣба!

Нѣтъ хлѣба! Нѣтъ па -

Нѣтъ хлѣба!

Нѣтъ на - деж - ды, по -

деж - ды, по - всюду

Нѣтъ на - дежды, по - всю - ду го - лодѣ,

cresc.

всюду, всюду го-лодь, морь, про-кля-тье, и по-зорь!

всюду го-лодь, морь, про-кля-тье, и по-зорь!

морь—, про-кля-тье, и по-зорь!

Вез -

Вез - дѣ, вез -

Вез - дѣ, вез - дѣ от -

Вез - дѣ от - ча - я - нье, вез -

дѣ от - ча - я - нье ца - рить—,

ча - я - нье ца - рить—, и духъ гпе-

дѣ от - ча - я - нье ца - рить—,

Ужь смер-ти страш-ный, страш-ный

и духъ гнететь од-но: Ужь смер-ти страш-ный

теть, гнететь од-но: Ужь смер-ти страш-ный, страш-ный

и духъ гнететь од-но: Ужь смер-ти страш-ный, страш-ный

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a series of chords and arpeggios, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo).

ликъ гля-дять су-ро-во намъ въ ли-цо, гля-

ликъ гля-дять су-ро-во намъ въ ли-цо, гля-

глядеть, гля-дять.

The piano accompaniment continues with a similar texture of chords and arpeggios, maintaining the harmonic support for the vocal lines.

дять, гля-дять су-ро-во намъ въ ли-цо! И

дять, гля-дять су-ро-во намъ въ ли-цо! И

су-ро-во намъ въ ли-цо!

The piano accompaniment concludes with a *dim.* (diminuendo) marking, leading to a final chord. The vocal lines end with a fermata on the final note.

сты - нетъ въ жи - лахъ кровь, и меркнетъ свѣтъ очей,
 сты - нетъ въ жи - лахъ кровь, и меркнетъ свѣтъ очей,

и гла - да жат ва съча - су на часъ,
 и гла - да жат - ва съча - су на часъ,

съча - су на часъ у - жас - нѣй
 съча - су на часъ у - жас - нѣй

cresc. più mosso
 cresc. più mosso

и грозитъ у - жас -

и грозитъ у - жас -

нѣй и гроз-нѣй!

нѣй и гроз-нѣй!

Moderato assai. м. м. ♩ = 76.

ХОРЪ ЗА СЦЕНОЙ.

Спа си насъ Все - мо - гу - щій, из - бавъ насъ отъ

Спа - си насъ Все - мо - гу - щій, из - бавъ насъ отъ

тяж - ка - го му - че - нья!

тяж - ка - го му - че - нья!

ХОРЪ НА СЦЕНѢ.

unisono >

У - жель мы въ свѣтъ

Ужель мы въ свѣтъ всѣхъ грѣш - нѣй, всѣхъ грѣш - нѣй, у - жель не знать намъ

всѣхъ грѣшнѣй, иль ра - - - дост - ныхъ не знать намъ

лучшихъ двѣй, иль ра - - - дост - ныхъ не знать намъ

First system of the musical score. It includes two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics: "дней? у жель не звать намъ". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

дней? у жель не звать намъ

дней? у жель не звать намъ

Second system of the musical score. It includes two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics: "ра - дост - ныхъ, от - рад - - - ныхъ дней?". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

ра - дост - ныхъ, от - рад - - - ныхъ дней?

ра - дост - ныхъ, от - рад - - - ныхъ дней?

Third system of the musical score, consisting of piano accompaniment. It begins with a forte (*f*) dynamic and includes a *diminuendo* marking. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic. The left hand plays a steady eighth-note pattern, while the right hand plays chords and moving lines.

diminuendo

f *p*

Г) СЦЕНА.

ЯНКЕЛЬ, (неся ящики съ товарами, медленно пробирается между группами народа.)

Allegro ma non troppo.

То-варь за-граничный, хо-ро-ший то-варь

Ку-пи-те, ку-пи-те! то-варь за-гранич-ный

ЯНК.

1. Есть по-я-сы, бу-сы, на-рча, о-жа-
ЖЕНЩИНЫ. (съ правой стороны при повтор.) 2. У-зорчатые тка-ни съ цесарскимъ клей-
Отстань! от-стань!

мнѣ! на раз-ные вку-сы! чу-дес-ный ихъ видъ! плат-
момъ! бѣ-ли-ла, ру-мя-ны! на ме-лочъ гур-томъ! вотъ
(съ лѣв. ст.)
Отстань! Отстань!

ки росписны — — — е, гре — бня — — —, ко — шельки
красныя ден. — — — ты, вать рѣд — — — кій ко — рабль

отстань!

вотъ ка-мни цвѣтны — е, а гол-ки, крючки!
мнѣ ваять лишъ процен — ты, вернуть капиталъ!

cresc. sf

МУЩИННЫ. Басы, (отдѣльно голоса.)

ступай, ступай своей доро — гой!

sf

Теноры (отдѣльно голоса.)

ступай своей доро — гой!

sf p leggiere

len tan do e dimin.

25. СЦЕНА.

Изъ костелъ выходитъ Патеръ (Pater Pius) въ полномъ облаченіи, съ клирошанами, зажженными факелами и толпою народа. Патеръ останавливается на паперти, возвышающейся надъ площадью.

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Moderato assai.

нар *f* *pesante* *più mosso*

Allegro ma non troppo.

p leg. *cre - scen - do*

f

Moderato assai.

f *pesante*

ПАТ.

Allegro ma non troppo.

f *Міря - не! ти - же - лое вре - мя настало! моли́тесь вы*

Sop. Поютъ только пришедшіе изъ костела; часть горожанъ, бывшихъ на площади не поютъ

Alt. Мы Гос-по-да

Ten.

Bass. Мы Го-споди мо-

ПАТ. Мы Го-спода

Бо-гу о-градаспа-сьи

мо-лимъ о гра-да спа-се-ньи! да я-вить надъ на-мисвое ми-ло сер-дье!

мо-лимъ о гра-да спа-се-ньи! да я-вить надъ на-мисвое ми-ло сер-дье!

лимъ о гра-да спа-се-ньи да я-вить надъ на-ми свое ми-ло сер-дье!

мо-лимъ о гра-да спа-се-ньи да я-вить надъ на-ми сво-е ми-ло сер-дье!

cre scen do f sf dim.

Всѣ о-чи вѣды-

poco rit.

май - те и къ не - бу зы - вай - те. въсвѣ -

Alt. Мы къ не - бу зы - ва -

Ten. Мы къ не - бу зы - ва -

Bass. Мы къ не - бу зы - ва -

ПАН. Мы къ не - бу зы -

- томъ у - ми - ле - ньи!

leg.

Sop. Мы къ не - бу зы - ва - емъ, да я - вить надъ на - ми свое ми -

Alt. Мы къ не - бу зы - ва - емъ, да я - вить надъ на - ми свое ми -

Ten. емъ въсвѣ - томъ у - ми - ле - ньи, да я - вить надъ на - ми свое ми -

Bass. емъ въсвѣ - томъ у - ми - ле - ньи: да я - вить, да я - вить надъ на - ми сво -

ва - емъ да я - вить надъ на - ми сво - е, сво -

piu f *cre - sced*

ло сер - дце, сво-е ми-ло-сер-дце!
е ми-ло-сер-дце, сво-е ми-ло-сер-дце!

dim.
piu mosso

do
diminuendo
sf

нис-по-шли намъ Гос-подь въ-ру на-деж-ду, тер-
пѣ-нье! Бо-жі-я мать, заступница! сла-бымъ подай у-тѣ-

p
raro rallent.

пѣ-нье! Бо-жі-я мать, заступница! сла-бымъ подай у-тѣ-

a tempo

ral - len - tan - do

ше - нье! сла - бымъ по дай у - тѣ - ше - нье!

marcato

Sop. *p* О, ни-спо-шли намъ Гос - подь вѣ - ру, на - деж - ду, тер -

Alt. О, ни-спо-шли намъ Гос - подь вѣ - ру, на - деж - ду, тер -

Тен. О, ни-спо-шли намъ Гос - подь вѣ - ру, на - деж - ду, тер -

О, ни-спо-шли намъ Гос - подь

Poco meno mosso

Sop. *poco rall.* пѣ - нье! Бо - жі-я ма - терь зас - тупи-ца!

Alt. пѣ - нье! Бо - жі-я ма - терь зас - тупи-ца!

Тен. *poco rall.* пѣ - нье! Бо - жі-я ма - терь зас - тупи-ца!

вѣ - ру, на - деж - ду, тер-пѣ - нье, тер - пѣ - нье! О,

Bass. О, ни-спо-шли намъ Господь, вѣ - ру,

rall. leg.

сла-бымъ по-дай у-тѣше - нье! по -

сла - бымъ по - дай у - тѣ - ше - нье! сла - бымъ

Бо - жі-я ма - терь, за сту - пнища сла - бымъ

на - деж-ду, тер - пѣ - нье, тер - пѣ - нье! сла - бымъ по-дай

cresc.

дай у - тѣ - ше - нье

по - дай, по - дай у - тѣ - ше - нье, у - тѣ - ше - нье!

по - дай у - тѣ - ше - нье, у - тѣ - ше - нье!

по - дай у - тѣ - ше - нье!

cresc.

di mi - ni - en - do

PAT.

Вни-май-те мі-ряне надеж-ды сло-

rall.

p

вамъ! молитву католиковъ вѣрныхъ услышатъ Гос-поди! отъ лютыхъ козаковъ за-

leg.

leg. cantando

щи - ту онъ намъ ниспо-шлетъ! съвойска - ми къ намъ въ помощь самъ

leg. *leg.*

ГОЛОСА (мущинъ изъ толпы, бывшей на площади)

♩ Тен. (справа)

♩ Баса (слѣва)

♩ Тен. (слѣва)

Гетманъ идетъ! давно ужъ то слышитъ народъ! а помощь къ намъ все не идетъ! ос-

sf

♩ Баса (справа)

тадось од-но: у мираты! Иль городъ ко-закамъ от-дать!

cre - - - seen - - - do

sf

ПАТЕРЬ

Allegro assai.

Какъ? безъ на-деж-ды, безъ вѣ-ры, е-дать се-бя вѣ-ру-ки вра-

говъ? гдѣ до-му въ По-ль-шѣ при-мѣ - ры? кто и-щетъ вра-жьи хъ о-

ere - - - seen - - - do

ковъ? 1. Мо-жетъ ли доб-рый ка-толикъ къ небу съ-коромъ взы-вать?
2. Мо-жетъ ли доб-рый ка-толикъ де-лако на Бо-га ро-птать?

agitato

(Патеръ величественно, съ раздраженнымъ видомъ, осматриваетъ толпу.)

ВЪ ЗАКЛИНАНІЕ.

ПАТ.

Presto.

First system of musical notation. The vocal line (bass clef) begins with a forte (*f*) dynamic and a half note. The piano accompaniment (treble and bass clefs) starts with a sforzando (*sf*) dynamic. The lyrics are: прочь! са-та-на, злой ис-ку-си-тель!

Second system of musical notation. The vocal line continues with a half note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics are: прочь, са-та-на!

Third system of musical notation. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment also starts with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: прочь, са-та-на, злой ис-ку-ситель! прочь, ма-ло-душный

Fourth system of musical notation. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with multiple sforzando (*sf*) dynamics. The lyrics are: ропоть и плачь, а-да ис-ча-ді-е зло-е!

ро-потъ и плачь, прочь, са-та-на

ро-потъ и плачь, прочь, са-та-на

плачь, ро-потъ и плачь! прочь, са-та-на

ро-потъ и плачь, прочь, са-та-на

на, ропотъ и плачь, прочь, и да

ро-потъ и плачь, прочь, а да

на, ро-потъ и плачь, прочь, а да

ро-потъ и плачь, прочь, а да

unis.

ис - ча - ді - е зло - е! прочь са-та -

ис - ча - ді - е зло - е! прочь са-та -

ис - ча - ді - е зло - е! прочь са-та -

ис - ча - ді - е зло - е! прочь са-та -

The first system of the musical score for 'The Swan Song' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a half note chord (F#4, A4) followed by a half note chord (B4, D5), then a half note chord (F#4, A4) and a half note chord (B4, D5). A slur covers the next two measures, which contain a half note chord (F#4, A4) and a half note chord (B4, D5). The system ends with a half note chord (F#4, A4) and a half note chord (B4, D5). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It begins with a half note chord (F#2, A2) followed by a half note chord (B2, D3), then a half note chord (F#2, A2) and a half note chord (B2, D3). A slur covers the next two measures, which contain a half note chord (F#2, A2) and a half note chord (B2, D3). The system ends with a half note chord (F#2, A2) and a half note chord (B2, D3). The dynamic marking *sf* is placed below the first measure of the lower staff, and *sfp* is placed below the last measure of the lower staff.

на прочь, са-та - на,
 прочь, са-та - на, прочь, са-та - на, злой ис-ку - си - тель
 на, прочь, са-та - на, злой ис-ку - си - тель
 прочь, са-та - на, прочь, са-та - на, злой ис-ку - си - тель

Allegro tranquillo moderato. ♩ = ♩

прочь, прочь!
 прочь, прочь! ПАТ. *f*

Не долго намъ ждать!

съвѣрой моли -

тесъ бла - го - ти свы - ше, съвѣ - рой мо - ли - тесъ!

въ - ра спаса - етъ, пра - хомъ разно - сить го - ре

люди-ско-е!

В) МОЛИТВА.

Moderato. $\text{♩} = 200.$

Sop. *p* *piuf*
 Alt. *p*
 Ten. *p*
 Bass. *p* *piuf*

свѣ-рой мы мо-лим-ся бла-го-сти свѣ-ше!

Sop. *p* *rallent.* *a tempo*
 Alt. *p*
 Ten. *p*
 Bass. *p*

свѣ-рой мы мо-лим-ся бла-го-сти свѣ-ше въ-ра спа-

Sop. *rit. f*

Alt. Ten. са - етъ, пра - хомъ раз - но - - - ситъ скорь -

Bass. са - етъ пра - хомъ раз - но - - - ситъ скорь -

Sop.

Alt. - би и го-ре и го - ре люд - ско - е;

Ten. Бо

Bass. - би и го - ре люд - ско - е; Бо

Бо - же взы - ва - емъ въ сер - дца сми-

же взы - ва - емъ въ сер - дца сми-

же взы - ва - емъ въ сер - дца сми-

ре - вьи: *piuf* о, пис-пошли намъ ра - достъ спа - се - нья,

ре - вьи: о, пис-пошли намъ ра - достъ спа - се - нья,

piuf

piuf

спа - се - нья! о,

спа - се - нья! о,

cresc.

f

ff Бо - же! *p* взы - ва - емъ въ сер - дца смире

Бо - же! *p* взы - ва - емъ въ сер - дца смире -

ff

p

p

нии, съвѣ - рой мы мо - лимся, Бо - же! о, нис - по -

нии съвѣ - рой мы мо - лимся, Бо - же! о, нис-по-шли, о,

fr

p

шли намъ ра - достъ спа - се - нья!

нис - по-шли намъ ра - достъ спа - се - нья!

p

sempre poco a poco diminuendo

Народъ медленно расходится, сцена остается пустою.

26. А) СЦЕНА.

ЯНК. (Входит Янкель, осторожно осматриваясь по сторонам.)

Allegro ma non troppo.

(машет платкомъ вдаль)

Нѣтъ никого! всѣ разошлись! теперь придти сюда онъ можетъ... сю - да, сю -

да! Андрий паньянокъ любитъ... ну чтожъ! тутъ все-лѣй ему остаться...

можетъ въволю цѣловаться... хоть кошелекъ съ того не-растолстѣетъ,

а всежъ пріят-ство чело-вѣкъ и-мѣ-етъ! ой Божежъ мой, ой Боже! хло-

(утирая лицо платкомъ)

потъ,заботъто сколько! ну,чтожъ?количествомъжитьтрудоу под -

(Издали показывается Андрій съ мѣшкомъ за спиной и Аглан. Янкель суетится возлѣ Андрія.)

часъ бываетъ горько! Васъ панночка да -

piu mosso
p

(сладко щуря глаза.) *raro rit.*

но ужъ ждетъ! ой, ой кра - са - вица ка - ка - я! когдажъ, ког - да же

АНД. (подойдя на аванъ сцену и не обращая вниманія на Янкеля.

Allegro ma non troppo.

онъ придетъ? все говоритъ, васъ поджида - я... ужели пищи никакой,

(Андрій складываєть пошу на землю)

АГЛАЯ.

и го-ло-дъ пол-ный? Мы съ-е-ли все, что бы-ло и въ го-ро-дѣ ужъ нѣтъ те-

(Никель уходитъ) АНД.

перь ку-со-чка хлѣ-ба! У-жас-но! Въ крайности та-кой

АГЛАЯ.

какъ можно го-ро-дъ за-щи-щать? А по-мо-щи все жда-ли; те-перь о-на бли-зка: се-го-дня

я стре-ба по-и-ма-ли, при-не-мъ на-ши пи-сь-мо... ужъ ско-ро но-чью на за-рѣ жол-не-ры

(указывая на домъ воеводы)

(уходитъ.)

всту-пать въ го-ро-дъ... а вотъ и па-н-ны домъ! Ты о-б-ож-ди... пой-ду ска-зать ей...

Б) АРІОЗО АНДРІЯ.

279

(Андрій съ волненіємъ смотритъ на домъ Панны.)

Moderato. м.м. ♩ = 100.

АНДРІЙ.

Такъ вотъ е - я жи -

ли - ще! Здѣсь о - на, о - на, вла - ды - чи - ца ду - ши мо - ей, до -

стѣй - на я со - бой у - кра - ситъ дво - рцы, пала - ты ко - ролей! о -

на, блиста - я чудной красо - той, пред - ста - нетъ сно - ва, ан - гелъ

пре - до - мной! 0

seen - do *sf*

p

ты, о - динъ лишь взглядъ которой, какъ свѣтлый лучъ во тьмѣ су - ровой

p

впер-вы-е сер - дце мнѣ раскрылъ, и яркой стра -

- стью о - за - рилъ, чей дивный о - бразъ съ той по - ры

росо ассел.

какъ божество въ моей груди, съ со - бой по - всю - ду я но - сить,

cresc.

(мечтательно)

ле - лѣялъ и хра - нилъ! Ты здѣсь, такъ бли - зко!

Здѣсь о - на, о - на, мо - я лю - бовь!

У - жель да - но судьбой —, чтобъ

piu f

cresc.

ми-лый, нѣ - жный го - лось твой, какъ въ дни бы -

cresc.

лы - е, вновь о - тра - дой миѣ зву-чаль, да -

a tempo

риль вос-тор-га - ми, томленьемъ, и въ слад - кій

poco rit.

piu mosso

тре - петъ по - вер - галь! О

ра - дость, сча - стье! *ff* Е - ё я вновь у -

crese.

ff

ви - жу! *a tempo* Воз - мож-ноль? Чтосо мной?

a tempo

f

росо а росо *crese.*

Иль сладнй сонъ меня томить?

Какъ о - ча - ро - ван-ный сто - ю, *ff* и кровь, вся

f

ff

кровь во мѣхъ го-ритъ! При-ди, при-ди, у-

pp *p*

ff *sf* *p*

слышь какъ я ска-жу О! Страстно я те-бя лю-блю!

poco rit. *piu mosso*

poco rit. *piu mosso*

(Входитъ Аглая и знакомъ приглашаетъ Андрія слѣдовать за собою.)

sf

Оба уходятъ.)

sf *f*

ritard.

№ 27. А) ПѢСЕНКА ЕВРЕЕВЪ.

За сценой слышенъ шумъ; вскорѣ прибѣгаютъ пять евреевъ въ ермолкахъ и чулкахъ, съ оборванными кифтанами и пустыми коробками.

Allegro molto.



Нѣтъ у - же и на - шей буд - ки! Тамъ хо - ро - шій былъ то - варь!
Вотъ и Юд - ко, Гершко, Мой - ше, весь нашъ ма - лень - кой ка - галь!

Имъ то смѣшки, намъ не шут - ки! О, намъху - же, чѣмъ по - жарь,
Всякъ тор - гу - етъ, чтобъ по больше въ о - бо - ротъшелъ ка - пи - таль!

имъ - то смѣш - ки, намъ не шут - ки, о, намъху - же, чѣмъ по - жарь!
Всякъ тор - гу - етъ, чтобъ по больше въ о - бо - ротъшелъ ка - пи - таль!

Насъ по - би - ли и прогна - - ли, и то - варь весь
У ев - ре - я дѣт - ки ма - - лы, иль не на - - до

раз - несли!
ихъ кормить?

А за что, за что тер-за -
И - цикъ, Ле - я, Рян - ка, Ха -

ли? По-стра - да - - ли безъ ви - ны!
я... пль не на - - до жить имъ, жить?

piu mosso

По-стра - да - - ли безъ ви - ны!
Пль не на - - до жить имъ, жить?

piu mosso

Все от - ня - ли, все за - бра - ли, ой, не - сча - стье, ой бѣ - да!

piu mosso

f

Гро-шя а то - варь про-па-ли! На - ша горь - ка - я,

leg.

ой, горь-ка - я судьба! Ой, гешеть ка - кой пло-хой!

росо а росо accel.

Presto.

Бо-же ты мой, Бо-же мой! Ой ———, ой ———,

Бо - же мой!

РЕЧИТАТИВЪ (ХОРА). СЦЕНА.

Вбѣгаютъ горожане, десятки два. Почти вся эта сцена ведется говоркомъ.

Allegro assai.

ЕВРЕИ *unis.*

За по _ рожцы насъ изби _ ли!

ГОРОЖАНЕ. (нѣсколько голосовъ) ДРУГІЕ ГОР.

Что заплачь? Отколь пришли? Чѣмъ нибудь вы заслужи _ ли?

p

2 ЕВР. 3 ЕВР. ВСѢ.

Весь товаръ нашъ разнес _ ли! Ниче _ го, ой, ниче _ го! Ну, чтожь тако _ е?...
Учи _ ни _ ли что ху _ до _ е?

sf

2 ЕВР.

къ жолнерамъ Ицко нашъ по _ шель! Миль двадцать!

2 ГОР.

Что, что? Къ жол нерамъ? А да _ ле _ коль?

sf

2 ГОР.

ВСЪ.

f Нѣтъ, не вѣ-рю я! Дав - но ужь го-во-рять, что по-мощь къ намъ и-деть! По-

1 ГОР.

ка о-на при-деть, мы съ го-ло-ду по-мремъ! Эй, морд-ко!

А гдѣ дос-татъ? О-ни у-бьютъ

ВСЪ.

при-не-си намъ хлѣ-ба! У за-по-ро-жцевъ!

насъ!

Пусть-ки! За каждый хлѣбъ за-пла-тимъ вамъ трой-ну-ю цѣ-ну...

sf *cresc.*

(дают евреям деньги)

(окружают евреев)

вот и гро-ши! Ку-пи-те хлѣ-ба, дай-те хлѣ-ба! Ку-пи-те

(считают деньги)

Всѣмъ хлѣбъ? Сейчасъ и гелды да-вай-те!

хлѣ-ба, дай-те хлѣ-ба! Ско-рый не-си-те!

Тутъ ма-ло гро-шей! Вынамъ дай-те по три це-

хи-на каждый хлѣбъ! Какъ

Ну вотъ! Вамъ ма-ло по це-хи-ну?

cresc. *f*

Allegro vivace.

можно по це - хи - ну? До - ро - же будет сто - ить! Не
И - ди - те же скор - рый

мож - но по це - хи - ну! Не - хай ужь
Бе - ри - те что да - ють!

два, не - хай ужь два це - хи - на! (толкають евреев) Ой, ой, ой,
Бе - ри - те что да - ють! Бе -

Бо - же мый! Ой, Бо - же мой! За что тер - зать е - вре - я?
ри - те что да - ють! Бе - ри - те что да - ють!

crese.

Не-хай у-жъ два це-хи-на? *Tutti.*
 Нѣтъ! Нѣтъ, о-динъ це-хиль!

ЕВР. *ГОР.* *sf*
 Не-хай у-жъ два! Нѣтъ, нѣтъ! О-динъ це-хиль! Сту-пай-те же ско-рѣй!

ЕВР. *ГОР.*
 Не мож-но за о-динъ! Не-хай у-жъ два! О-

Нѣтъ, два! росо а росо
 Нѣтъ, два це-хи-на!
 (толкають евреевъ)
 динъ! О-динъ це-хиль!

Нѣтъ, два це - хи - на!

О - динъ це - хинъ! Бе -

sempre

sf

ЕВР, Занавѣсъ.

ри - те, что да - ютъ! Не мож - по за о - динъ!

sf *ff*

ff

№ 28. А) ВСТУПЛЕНИЕ И СЦЕНА.

Сцена представляет комнату панны Урсулы. Она сидит на софе съ распущенными волосами, въ углу бокой задумчивости, блѣдная, истомленная: татарка Агтая заглядываетъ въ дверь и, спустя нѣсколько минутъ послѣ поднятiя занавѣсы вводитъ Андриѣ въ комнату.

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Moderato. м.м. ♩ = 66.
legato

нар

p *sf*

p *sf*

cresc.

p *piu f*

sf poco a poco cresc.

p

(Андриѣ входитъ, и нерѣшительно останавливается, увидѣвъ Панну; Панна
Piu mosso.

недвижно, пристально смотреть на Андрія.) (Агдая приносит хлѣбъ на золотомъ блюдѣ; Панна



ломаеъ его мелкими кусочками, Андрій робко дѣлаеъ нѣсколько шаговъ впередъ.
Allegro.



м. м. ♩ = 112.

АНДРІЙ (робко въ сторону)



Какъ измѣнилася о - на!...

Гла - за улыб - ка всея черты какъ прежде,

ПАН. УР.



но расцвѣла е - я кра - са,

о - чаро - ва - ні - емъ пал - на! Ни -



чѣмъ, ни чѣмъ, о, доб - рый рыцарь, я не могу те - бя вознаградить!..

Одинъ явишь Богъ, творецъ небесный, тебѣ награду можетъ дать

p *cresc.*

АГЛАЯ. Più mosso. м. м. ♩. = 88.

а ма-те-ри? От-цу? Не-си! Ужъ от не-сла!

АНДРІЙ. (въ перѣшиности)

Миѣ грудь тѣснитъ и

робость и смуще-нїе, какъ ей скажу?... Какъ передамъ сердечныхъ тайнъ при-

зна-нїя, вол-не-нїя стра-сти и сомнѣ-нїя?

Б) КАВАТИНА АНДРІЯ.

(Андрій підходить ближче до Панити.)

Moderato.

и т. д.

Allegretto.

М. М. ♩ = 72.

АНД.

Кра-са - - ви-ца пан - на, ца - ри - ца лу-ши! Ска-жи:

че - го ты хо - чешь? Ска-жи, при-ка - жи,

за - дайми́ рабо-ту чрез-мі́р - но тя же - лу-ю, ка-кой

poco rit.

cresc.

— не исполнить лю-бой, бо-га-тырь, не слы-ханный трудъ ты

rit. f

rit. meno mosso

мнѣ зака-жи, что-бъ мощ-ная грудь подъ не-шей у-

rit.

жасной ло-ми-лась, стра-да-ла и рва-лась, изъ-силъ

cresc. *meno mosso* *cresc.*

meno mosso

вы-би-ва-лась! О, вещь не-воз-мож-ную по-

f *ff*

meno mosso

тре-буй, ты, пан-на! Ска-жи-лишь, мор-гни, чуть

piu mosso animato

слыш-но шеп-ни, и я тот-часъско-чу, по-бѣ-гу, по-ле-

piu mosso

sempre poco a poco accel.

чу, помчусь вих-ремъ,гро-зой, по-не-сусь — ястрѣ-лой испол-

f meno mosso

нять по-ве-лѣнья мо-ей Пан-ны мла-дой! И я

f *meno mosso*

poco rall.

сло-во сдержу, и ли-жвизнь сво-ю —, вѣкъ свойсугублю! Да и

f

a tempo

смерть за те - бя нестрашна для ме - ня! О, клянусь я крес-

a tempo

томъ, всѣмъ святымъ для меня! Было бы сладко мнѣ, панна, у - ме -

cresc.

реть за те - бя! Было бы слад - ко мнѣ, пан - на, о!

rall

cresc.

У - ме - реть за те - бя!

piu mosso

piu mosso animato

piu mosso

cresc.

mf

на Андрія пристальный взглядъ, — поетъ сначала сидя, тихо, какъ бы говорить.)

cresc.

ff rit.

29. А) СЦЕНА. ДІАЛОГЪ П. УРСУЛЫ И АНДРІЯ.

Allegro.

(Панна Урс. какъ бы облумывая слова Андрія.)

pp

ПАННА. (тихо)

Ахъ, чуд - ны - я рѣ - чи!

p

pp

Зачѣмъ раз - да - е - тесь?

Не вамъ — мо..

p

и грустныя мыс - ли прогнать!

Какъ ту - чей свинцо -

p

- вой стол - пи - лись о - ни, и не - куда - серд - цу отъ

p

нихъ — у — бѣ-жать —! О, храбрый коза-къ! Ве —

Moderato ma non troppo. м.м. $\text{♩} = 100$.

legato

cresc.

дешься ты ро-комъ со мной не однимъ, п — но — е тво-е на-зна-

че — — нье! О — тецъ твой, а сънимъ вся ко-за-ка-я —

ратъ —, сто-ять за то-бо-ю су-ро-вой тол-пой! Не

p

poco rall.

зна-еть по-ща-дыхъ ми-це - нье, а намъ ужъ не жить,

суж-де-но у-ме-реть! Теперь ли восторговъ сердечныхъ пора, ког-

meno rall. *sf*

Meno mosso. да мы у смер - - ти пе - чаль - - ной о - дра?

leg. *dim. e rall.*

АНДР. О, въ скорби глубокой хотъ мигъ у дѣ-ли для зву-ка любви, у - тѣ -

p

ПАННА УРС.

Недостойнали я навесь мірь со-жалѣнья? Пльне лю -
шенья!

rit f

АНД.

тѣй палачь моя злая судь-ба? О, ца-ри-ца ду-шы!

f cresc. f

rall.

О, кѣте-бѣ я взы-ва-ю, моя злая судь-ба!

для те-бѣ ли страдань-я?

p

Moderato assai. м.м. ♩ = 100.

Ты кѣ-го га-мъ мо-имъ вѣ-хъ при-во-

cresc. p

cresc.

ди — ла са — мыхъ лучшихъ шляхетства дворянъ

О, мо — лю — те — бя, пан — на, не сму —

АНД. *росо rit.* ПАННА.

щай сво — е серд — це пе — чаль — ю! Бо — га — тѣй — шихъ

piu f

росо rit. *cresc.*

на — новъ, и но — зем — ныхъ кня — зей,

росо accel. *rall.*

все — го — ры — царства цвѣтъ — изъ всѣхъ

sf *росо accel.*

Allegro assai. M.M. ♩ = 108.

странъ!

Recit.

Ахъ! бѣ-ста - ще-е вре-мя то

бы-ло! Ужъ ко - му тог - да го-ло -

rall.

ву я не кру - жи - ла?

piu rall. accel. rall.

Б) ВОСПОМИНАНІЯ ПАННЫ УРСУЛЫ.

(Панна кокетливо прохаживается, помахивая временами платкомъ, точно вѣеромъ.)

ПАННА.

Tempo di Mazurka. м.м. $\text{♩} = 144$.

Музыкальное произведение в 3/4 такта, тональность ми-бемоль мажор (три flats). Темп: Tempo di Mazurka, метр 144 удара в минуту. Музыка начинается с форте (f) и включает динамические изменения: p, legg., и crescendo. В конце музыкальная фраза Анны (АНД.) заканчивается на акценте.

Было вольно имъ всѣмъ среди пи-ровъ. мнѣ шеп-тать,
 какъ пы-ла-етъ лю-бовь, изъ нихъ кажды́й у-лыб-ку
 мо-ю какъ на-гра-ду, на-гра-ду, ло-вилъ
 на ле-ту! О, я зна-ю: сильна твоя

Я махну - ла бы только ру - кой, и тотчасъ изъ
власть! О,

магна - товъ любой подъ вѣнецъ подъ вѣнецъ со -
я зна - ю сильна тво - я - власть, все мо - гу - щая

мною ря - домъ бысталъ, съ торжествомъ бы же - но - ю, же - но - ю
пан - на!

на - звалъ! Но зачѣмъ, но за - чѣмъ сво - е серд - це сму -
cresc.

ПАВНА.
Meno mosso

щать? И хо-тябъ кьод-но-му, и хо-тябъ кьод-но-

му изъ дво-рянъ ты судь-ба мо-е серд-це ска-ло-

-ни-ла! Ми-мо ви-тя-зю знатныхъ всѣхъ странъ мо-е
Но бы-ло-

серд-це судь-ба об-ра-ти-ла кь-но-вѣр-цу
-е за-чѣмъ вспо-ми-нать? И на-
cresc.

чу - жо - му, от - чиз - нѣ вра - гу, за - по - рожс - ка - го ста - на бой -

прас - но лишь серд - це сму - щать?

cresc.

цу ко - ва - ку!

Да у - кра - сит - ся жизнь тво - я но - вымъ

sf
p f

счасть - емъ, лю - бо - вью!

КАННА УРС.

Какъ роскошныѣ

p f

цвѣтокъ на зе - ле - номъ лу - гу, я при - вольно рос - ла

p f

вънашемъ зам_кѣ род_номъ, без_мятеж_но текла моя жизнь день за

днемъ; ахъ! Не

жизнь то бы_ла... на л_ву сновид_енье! Зо_ло_то шепотом

rall.
та_я меч_та! Зо_ло_то е_ни_д_е_нье!

cresc.

Allegro agitato. м.м. ♩ = 110.

А на что все то бы_ло? А к_ъче_му привело?

cresc. sf

Что бы смертью голодной намъ погибнуть въ садѣ!

Чтобы мать и отецъ на глазахъ моихъ сгибли!

АНДРІЙ.
Не печалься о пан-на! Придутъ лучшіе дни! О, до

ко-лѣ я живъ, я не дамъ те-бѣ сги-нуть!

ПАННА УРС.
Не печаль-ноль? И -

В) КАВАТИНА ПАННЫ УРСУЛЫ.

Allegro ma non troppo. м.м. $\text{♩} = 72$.
cantabile

гро - ю судьбы миѣ до - во - дит - ся слы - шать приа - на - нья

без - гранич - ной, глу - бо - - кой любви, ког - да

жизнь на - дры - ва - - ютъ стра - да - - нья!

Иль такъ на - до, чтобъ рѣчь ко - за -

legato

cresc.

а tempo

rall.

cresc.

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in a single melodic line with lyrics in Russian. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The tempo and mood are indicated as 'Allegro ma non troppo. м.м. ♩ = 72. cantabile'. The score is divided into four systems. The first system includes the instruction 'legato'. The second system includes 'cresc.'. The third system includes 'а tempo' and 'rall.'. The fourth system includes 'cresc.'. The lyrics are: 'гро - ю судьбы миѣ до - во - дит - ся слы - шать приа - на - нья', 'без - гранич - ной, глу - бо - - кой любви, ког - да', 'жизнь на - дры - ва - - ютъ стра - да - - нья!', and 'Иль такъ на - до, чтобъ рѣчь ко - за -'.

ка ра-зор-ва-ла миѣ серд-це на час-ти, чтобъ

горькая участію-я е-ще горше была, и не-счаст-нѣй,

чтобъ безвременной смер-ти ожида-я съто-ской, тѣмъ силь-

я стра-да-ла,
нѣй-я стра-да-ла, тѣмъ жи-вѣй-созна-

ritard.

на — ла — прелесть жиз — ни мла — дой!

rall.

p

rit.

Allegro con moto.

О, за что, за что же ты зла — я судь — ба, за ка —

ку — ю ви — ну без по — пад — но тер — за — ешь ме — ня, такъ тер — за — ешь ме —

ня? За ка — ку — ю ви — ну,

pin f

L'istesso tempo.

м. м. $\text{♩} = \text{♩}$.

прес - ту - пле - нье на ме - ня ты воз - дви - глаго - ценье?

sf *cresc*

За ка - ку - ю ви - ну, за ка - кие грѣхивъ на ка - за -

cresc.

нье ты пос - ла - ла миѣ столько страда - нья!

f *Cadenza* *Piu mosso.* *p* *f*

cresc. *ff*

30. А) ДУЭТЪ.

АНДРІЙ. (рѣшительно.)

Allegro assai. м.м. ♩ = 120.

О нѣтъ! Не мучь се_бя ты больше!

То не возможно, нѣтъ! Чтобъ лучшая изъ женщинъ Польши погибла

въ цвѣтѣ лѣтъ! Нѣтъ, не на

то ты рождена! То_му не

быть! Нѣтъ! Никогда! Нѣтъ, никогда!

Allegro animato. м. м. $\text{♩} = 84$.

О, предъ то - бой, какъ

предъ ку - ми - ромъ, скло - нит - ся все гла -

вой по - кор - ной, и бу - дешь жить ты

росо rall. вьсча - стьцъми - ромъ! Те - бя ли

a tempo

смерть гро - зо - ю чер - ной дер -

cresc.

знетъ, дерзнетъ кос - нуть - ся? О, нѣтъ Ты не ум -

решь! Кля - нусь моимъ рож - день - емъ. и

всѣмъ что свя - то на зем - лѣ, ты будешь жи - ра

cresc.

у - кра - шень - емъ! Ты не ум -

решь! Ты жить, ты жить дол - жна!

meno rit.

$\text{♩} = 100.$

Не об-ма-ны-вай, ры - царь се - бя ты на-пра-сно!

О, ты не ум - решь! Ты жь ты дол-

От-вѣ-чать на лю-бовь не мо-гу, не дол-жна! Ахъ! То

жна! О, ты для сча - стья рож - де - на!

cresc.

Allegro assai. $\text{m.m.} \text{♩} = 84.$

кровь мо-ло-да - я вѣ-ѣ-страстном - гра - етъ, къ упоенью, вос-

Но ес - ли жре-бій

rit. f

росо а, росо *cresc.*

тор - гамъ тво-е серд - це вы-ва - етъ,

тотъ у-жас - ный на-на-ченъ намъ слѣпой судь-бой, тогда ум -

cresc.

322 Moderato.

М. М. ♩ = 80

но о-пасень по-рывъ твой — *rit.* за не-го — по-пла-

ру, канъ рабъ не-счастный, умру вотъ здѣсь пе-редъ то-бой, пе-редъ то-бой,

М. М. ♩ = 100.

тять — ся всей жиз- нью лег- ко —, онъ погубитъ те-

вотъ, здѣсь! У самыхъ ногъ твоихъ пре-красныхъ,

бя —, милый другъ, о, забудь ты свой сладкій не-дугъ, о,

и толь-ко смерть, лишь смерть моя од-на съ то-бой раз-лу-чить на всег-

ritard. ми-лый другъ! за-будь ты свой слад- кій не-дугъ!

да, съ то-бой раз-лучить на — всег- да!

rall. poco ritard.

Козакъ! Те - бя отча - на - жде - ть

Мой же - ре - бѣй ро - ко - вой на -

cresc.

Allegro animato.

и - ди ты къ ней! Своихъ ана - менъ не по - ки - дай!

на - ценъ мнѣ судъ - бой: ум - ре - мь мы вмѣ - стѣ, о - ба, ум -

Тамъ дол - гъ зо - ве - ть! Для

ре - мь мы вмѣ - стѣ, о - ба! Но пер -

ff

бран - ной жи - зи - ни кто - ро - жде - нъ, то - му - лю - бо - вь - од - на - о -

внѣ я передъ то - бой, у ногъ твоихъ, какъ ра - бѣ, па - ду, о

ff *p*

тра-ва; о-ставь е-ё, какъ сонъ пус-той! Жи-ви для
 ми-ла-я: про-сти! Ска-жу, и только смертью-я од-

p legato

ро-ди-ны свя-той: въ ней все! И жизнь тво-я, и сла-ва,
 на съто-бой раз-лучить на всег-да, и толь-ко смертью-я од-

cresc. f p f

meno rall.

въ ней тво-я жизнь, и честь, и сла-ва!
 на съто-бой раз-лучить на всег-да!

cresc. meno rall.

f ff

Б) С Ц Е Н А .

♩ = 88.
АГЛАЯ.

Ты послушай, козакъ! Мы вѣдѣнаціи, вѣ - ры другой, тебѣ

лю - ду чу - жі - е и от - чиз - нѣ те - бѣ до - ро - гою мы враги

закляты - е! На войну тебя все призываетъ:

ПАН. УРС.

и отецъ, и со - рат - ни ки братья! Кличь от - чиз - ны, ко -

АНД. (нетерпѣливо)

зац - ка - я сла - ва! Что за рѣ - чи! Что за рѣ - чи!

Presto. м.м. $\text{♩} = 112.$

(возбужденно)

Что отецъ мнѣ, со - рат - ни - ки... братья, кличь отчизню, ко - зацка - я

сла - ва? Видишь ли? у ме - ня нико - го, нико -

го, нико - го! Кто ска - залъ, что у - крайна мнѣ от -

чиз - на на вѣкъ, навсег-да? Кто мнѣ даль — ту от-

чиз - ну? Че-го в - щетъ ду - ша, что все - го — ей ми-

лѣй, тамъ от-чиз - нае - я! Тамъ от - чиз - нае -

я! Да! От - чиз - на мо - я —, а - то

ты! Э - то ты! Ты! Прекрасная

пан - на! Вотъ от - чиз - на мо - я!

Вотъ от - чиз - на мо - я!

росо а росо асес.

Исъо - бой какъсва - ты - но, глу - бо - ко въ своемъ

серд - цѣхра - ня, поне - су ту от - чиз - ну от -

ны - нѣ ни - ко - го неща - дя

Колок.

Слышны удары отдаленного колокола; издали за сценой раздаются трубные звуки, за ними — марш жолнеровъ; Паппа Урсула прислушивается къ нему съ напряженнымъ вниманіемъ; Ан-

дрій сильно возбужденный, остается недвижимъ, недоумѣвающий, растерянный.

Allegro marziale, ma non troppo. м. м. ♩ = 126.

АГЛАЯ. (тревожно)

Слышь! Трево-га ноч-ная...

воинъ въ по-ле спѣшить...

Э-та ночь

роко-вая нашу участь рѣшить!

О, ко-закъ! Возвратись ты въ войну

(уходить)

стань! Твое серд-це по-губить те-бя! Пойду я уз-нать: что за тре-во-га?

cresc.

АНД. Allegro marziale. м.м. ♩ = 126.

Что? (удары отдаленного колокола)

p

ПАВНА, (тревожно)

Лучь на-деж-ды, спасе-нья, съэтой битвой по-гас-нет! Скоро

го-родъ возьмутъ, и погибнемъ мы все! Ты сгу-бить се-бя

хочешь на-прас-но!

В) ДУЭТНО.

Allegro vivace. м.м. $\text{♩} = 110$.

АНДРІЙ.

О, ца-ри-ца ду -

sf (за сценой труба)

ши! средь гро - зы и войны твоей тѣнью я бу - ду, съте-бя

глазъ не спущу, за то-бой я по-вую - ду, и-ли счастье возьму,

за-во-ю-ю въ бо - ю, иль съ то - бой, близъ те - бя смертный

часъ раздѣлю, и прощальный твой взглядъ, какъ улыбку не ..

ПАВНА.
бесѣ, натоѣ свѣтъ у-не-су. О, ко-закъ, есть въду-

шѣ тво-ей си-ла! Ве-ли-ка тво-я страсть,
cresc. ff

Allegretto. $\text{♩} = 80$.

что ме-ня по-ко-ри-ла, вид-но, такъ у-же намъ суж-де-но!
Тво-ей гѣнью я бу-ду, съ те-бя глазь не спу-щу,

(въ утомленіи садится
на софу)

И отны́нѣ од - на — намъ судъ — ба!

и-ли счастье, бла - женст - во за-во - ю - ю въ бо - ю! Иль сто -

(Андрій приближается къ pann и падаетъ)

такъ при-ди же, мой милый, поцѣлуй мой при-ми, мо-ю —

бой, близъ те-бя смертный часъ раз - дѣ - лю и про-

cresc.

предъ ней на колѣна, цѣлуй ей руку; Панна обнявъ голову Андрія цѣлуетъ её.)

грусть — в лю-бовь ты со мной раз - дѣ - -

щальный твой взглядъ, какъ у - лѣб - ку не-бесъ, какъ святыню при- *rall.*

cresc. *rall.*

Allegro marziale. м.м. ♩ = 126.

АГЛАЯ. (Вбѣгаетъ Аглая съ торжествующимъ видомъ)

ли! Мы спасе - ны, мы спасе - ны! Смо-

му!

и раскрываются двери; на улицѣ видны идущіе маршемъ жолнѣры; Паниа Урсула и Андрій остаются

три - те, вотъ! Смо - три - те! Жол - не - ры въ по - мощь

недвижимы, какъ бы въ забытїи.)

къ намъ приш - ли! Смо - три - те, вотъ! О - ни и - дутъ!

Занавѣсъ медленно опускается.

accel. *sf* *sf*

accel. rall.

Д Ъ Й С Т В И Е І V .

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОЛОГЪ

Adagio. м. м. ♩ = 72.



Allegro molto quasi presto.



Adagio.

Allegro ma non troppo.



First system of a musical score. The treble clef staff contains vocal lines with lyrics "seeu" and "do". The bass clef staff contains piano accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte).

Second system of the musical score. The treble clef staff features triplets and a section labeled "СМЫЧК." (Violin). The bass clef staff continues the piano accompaniment. Dynamics include *f* and *sf*.

Third system of the musical score. Both staves show complex piano accompaniment with various chords and melodic lines. Dynamics include *sf* and *f*.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff includes vocal lines with lyrics "АУХ." and "Ф.Д.". The bass clef staff features piano accompaniment. Dynamics include *sf* and *f*.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff continues the vocal lines. The bass clef staff includes a section labeled "tromb." (Trombone). Dynamics include *sf* and *f*.

Sixth system of the musical score. The treble clef staff continues the vocal lines. The bass clef staff features piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music is in a key with two flats and a common time signature. The treble staff contains a melodic line with a crescendo marking (*cresc.*) and a forte dynamic (*f*). The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines.

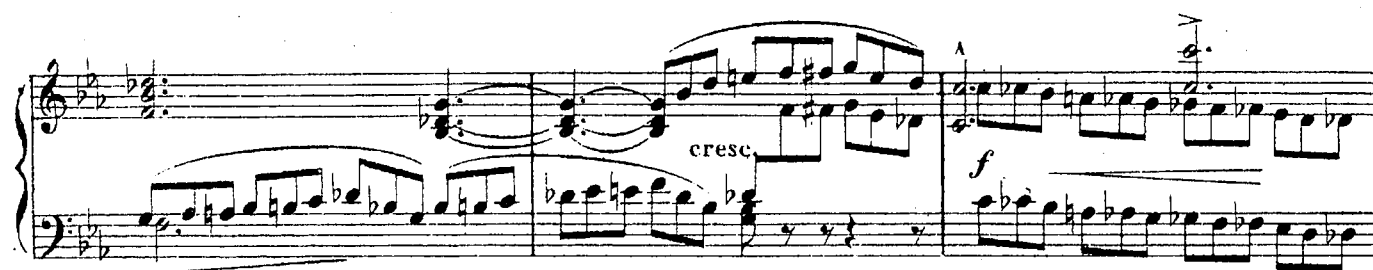
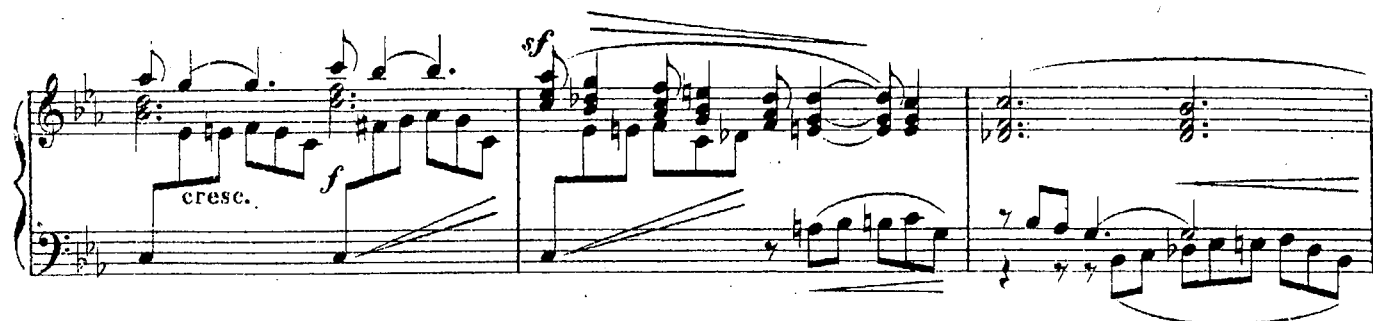
Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic development with a crescendo marking (*cresc.*) and a forte dynamic (*f*). The bass staff features a more active line with a forte dynamic (*f*) and a piano dynamic (*p*) marking.

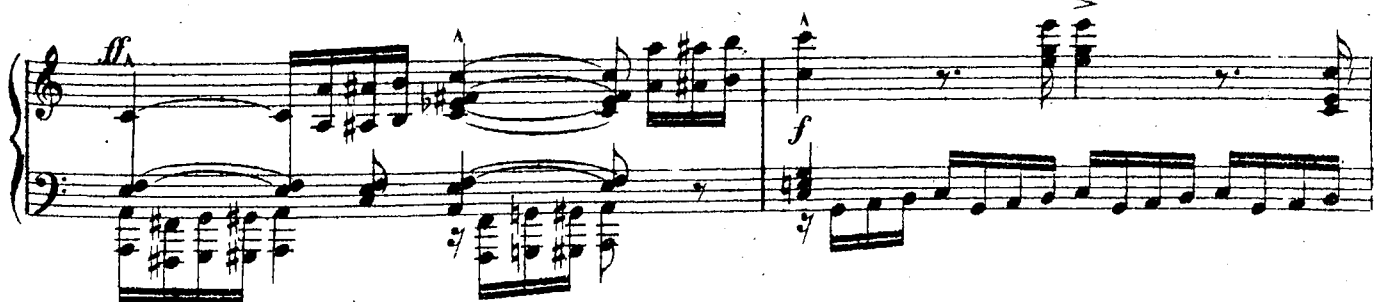
Third system of musical notation. The treble staff has a piano dynamic (*p*) marking. The bass staff continues with a piano dynamic (*p*) and a poco marking (*poco*).

Fourth system of musical notation. The treble staff includes a piano dynamic (*p*) marking and a poco marking (*poco*). The bass staff features a crescendo marking (*cresc.*) and a forte dynamic (*f*).

Fifth system of musical notation. The treble staff has a forte dynamic (*f*) marking. The bass staff includes a forte dynamic (*f*) marking and a trombone part marked *tromb..*.

Sixth system of musical notation, beginning with the tempo marking *Adagio.* The treble staff features a forte dynamic (*f*) marking. The bass staff includes a forte dynamic (*ff*) marking and a piano dynamic (*p*) marking.

Allegro molto quasi presto $\text{♩} = \text{♩}$.



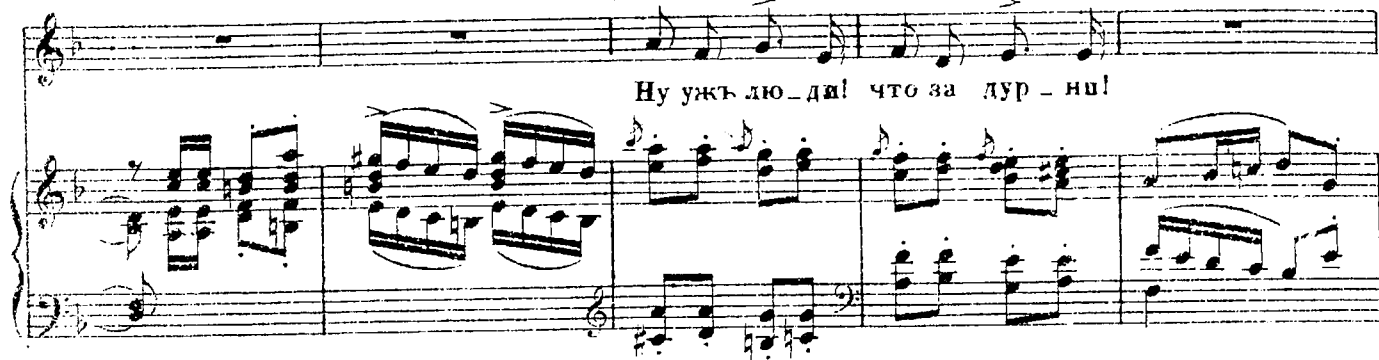
32. А) ПѢСНЯ ЯНКЕЛЯ.

(Сцена представляет поляну, съ рощей на лѣво. Вдали польская крѣпость Дубно.)

(Янкель входитъ, осторожно озираясь кругомъ.)

Ноты с сайта www.notarhiv.ru*Allegro commodo ma non troppo.***ЯНК.**

Ну ужъ лю-ди! что за дур-ни!



все во-ю-югъ, рву-тся, бью-тся, а что поль-зы имъ съто-



(говоркомъ.)

(поетъ въ носъ.)

го?

ниче-го!

Дерь ребатъ гегейсенъ фрелыхъ занъ, деръ ребатъ



гегейсенъ фрелыхъ занъ, деръ ребатъ гегейсенъ фрелыхъ занъ, бйсь зынь вассенъ тугъ а



Каргонъ евр. соответствующій нѣмецкой фразѣ: Der Rebe hat geheissen fröhlich sein, bis den weissen Tag heran.
(Раввинъ приказалъ быть веселымъ до самаго бѣлаго дня.)

poco rall. *a tempo*

ранъ, бисъзынъ вас - сенъ тугъ а - ранъ; деръ ребатъ

poco rall. *poco rit.*

гегейсенъ фрелыхъ занъ, бисъзынъ вас - сенъ тугъ а - ранъ бисъзынъ

f *sf*

1. вас - сенъ тугъ а - ранъ. ой, ку -

f *cresc.* *ff*

(потрясая кошелькомъ вынимаетъ дукаты раскладывая на ладони любитъся ими.)

да жъ дѣ - ва - лась гро - ши? всѣ до Ян - ке - ля пришли!

piu f

за - ра - бо - токъ былъ хо - ро - шій!

(указывая то на поле, то на дукаты.)

тамъ вой - на здѣсь ба - ры - ши!

2. *Piu mosso.*

ой, ты Са - ра, Са - ра - чка мо - я, И цыкъ, Лі - я, Голда,

Piu meno mosso.

(указывая на золото въ ла - дони.)

Ха - яч - ка мо - я! будетъ чѣмъ вась на кормить, да но что вась росо а

росо а

cresc.

poco ral - len - tan - do

на-рядить, бу-детъ чѣмъ васъ на кормить, бу-детъ чѣмъ вамъ у-годить!

Piu mosso. sempre accelerando dall. Fine.

ой, Са - ра - чка мо - я, ой, дѣ - точ - ки мо - и! ста -

нетъ чѣмъ васъ на кор - мить, да во что

васъ на - ря - дить.

В) МОНОЛОГЪ ТАРАСА БУЛЬБЫ.

Тарасъ Бульба медленно входитъ, мрачный, задумчивый; завиди его, Янкель боязливо причесть за кусты

Allegro moderato. м. м. ♩ = 104.

(задумчиво.)

Что ужь ду - маю, ду - маю -

(говорливо.)

п ми - какъ не при - лу - ма - ю: гдѣ Андрій, а ку -

дабъ онъ дѣвался?

Полонили е_го какъ другихъ, и связали соннаго?

Только нѣтъ! не та_

ковъ мой Андрій что бы въ плѣнѣ онъ отдался живымъ

Но и между убитыми тоже его не было в_дно... Будь онъ тамъ то нашли бы!

Козакъ видный и славный... ужь е_го ль не узнать?

О, какъ сму - тно, сму - тно на душѣ!

(Янкель вкрадчиво, осторожно подходит къ задумавшемуся Тарасу:)

В) ДІАЛОГЪ ТАРАСА БУЛЬБЫ И ЯНКЕЛЯ.

ЯНК.

Allegro moderato. m. m. ♩ = 104.

А, панъ полковникъ! панъ полковникъ! я въ городѣ былъ панъ полковникъ!

ТАР. Б.

ЯНК.

(нерѣшительно)

Ичтожь? ты видѣлъ нашихъ? Какъ же, какъ же! я видѣлъ пана... тамъ... Андрія...

ТАР. Б.

(порывисто)

Андрія видѣлъ? чтожь онъ? его ты

гдѣ видалъ? въ подвалѣ? въ яму брошенъ онъ въ кандалахъ, иль

ЯНК. (спокойно.)
связанъ? Кто? панъ Андрій? нѣ, нѣ...

ТАР. Б. ЯНК. (грусливо.)
чтобъ кто его связалъ! по-доброй волѣ онъ бѣжалъ! Кто убѣжалъ? А

ТАР. Б. ЯНК. ТАР. Б. (наступая.) (Янкель съживаетъ
панъ Андрій? Ку - да? Ту - да! Ку - да? ку-
ся отъ страха.)

ЯНК. (указывая пальцем въ сторону Дубно.)

да? Ту-да! у во-е -

Allegro cantabile. м. м. $\text{♩} = 76$.

- во - ды дочка есть, кра - са - вица... Охъ, свя-тый Богъ краса-ви-

dolce clar. p

ТАР. Б. (мрачно.)

ца така - я, что ра-вной въ свѣ - тѣ не сыскать! Пусть такъ! но

ЯНК.

что же изъ того? Какъ что възъ того? онъ для не - е и сдѣ-лалъ все!

ТАР. Б. (машинально повторяя за Янкелемъ.)

(задумчиво.)

Онъ для нея и сдѣлалъ все! О велика власть слабой женщины! о -

legato

на и многихъ сильныхъ по-гу-била! а ей всегда по-да-лянь былъ Ан -

diminuendo

ЯНК. *rall.* а tempo

дрий! Такъ вотъ онъ для нея и сдѣлалъ

poco meno mosso

rall.

V-celli soli

ТАР. Б. (задумчиво.)

все! Она и многихъ сильныхъ по-гу-би - ла!

legato *rall.* *pp*

ЯНК. (ободрившись.)

Allegro assai. м. м. ♩ = 126.

ТАР. Б.

Онъ обѣщаль прогнать ко-заковъ, затѣмъ сейчасъ и свадьба! И ты стерпѣль

такое поношенье? ты не убилъ е-го тамъ сразу, на самомъ мѣстѣ престу-

плѣнья? ЯНК. (сжимаясь.) За чтожь у-бить? чѣмъ виновать тутъ че-ло-вѣкъ?

ему тамъ лучше, вотъ онъ ту-да и перешелъ! такой во-яка славный,

Piu mosso animato. м. м. ♩ = 138.

ТАР. Б. ЯНК.

взрачный! Пчтожь? онъ говорилъ съ тобой! О, да! уз - наль, далъ знакъ ру -

ТАР. Б. (въ волненіи.)

кой, къ себѣ по - ближе по - доз - валь! Пчтоже онъ тебѣ сказалъ?

ЯНК. ТАР. Б. (съ нетерпѣніемъ.)

Дай Богъ ему здо - ро - вья! Слышишь? да отвѣчай же, дьяволъ, чортъ!

чтожь онъ, чтожь онъ ска - залъ те - бѣ?

ЯНК. Мено mosso. ж.ж. $\text{♩} = 112$.
(въ испугѣ.)

Сказалъ мнѣ панъ Андрій: ой, Ян-кель здравствуй! а я: мо-е поч-

ЯНК.

(робко.)

чтенъе, панъ Андрій!

А онъ: скажи от-

ТАР. Б.

(съ раздраженіемъ.) (наступая на Янкеля.)

чтобъ ты пропалъ съ своимъ почтенъемъ! ну!

ТАР. Б.

цу и брату: теперь о-тецъ мнѣ не отецъ и братъ не братъ! Лжешь,

чортовъ Лу-да! въ тво-ихъ сло-вахъ нѣтъ пра-вды никогда!

(хватаясь за саблю.)

у-бью, у-бью те-бя, ты са-тана!

сно-

рѣй, скорѣй по-дале-ше отъ меня,

илъ,

рѣй торопливо увертываясь отъ удара убѣгаетъ.)

(Тарасъ Бульба остается нѣсколько мгно-

смерть при-ми се-бѣ въ на-гра-ду!

веній недвижимъ, разъяренный, съ опущенной саблей въ рукахъ; потомъ сдѣлавъ нѣсколько шаговъ впе-

редъ, впадаетъ въ раздумье.)

cresc.

ТАР. В.

шею mezzo.

Какъ тяж-ко! нѣтъ поко-я, сна, и нѣтъ о-

чамъ мо-имъ от-ра-ды, сомнѣній

чер-ныхъ адъ въ ду-шѣ, и все смѣ-

(растерянно.)

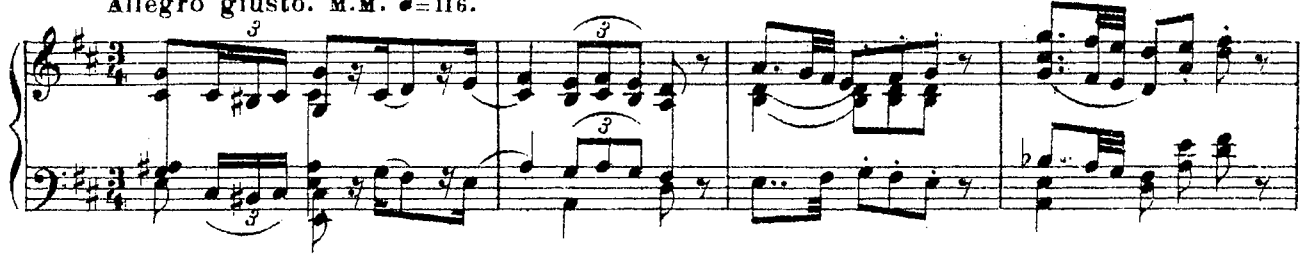
ша-лось, какъ во тьмѣ!

(уходить.)

33. А) СОВѢЩАНІЕ ЗАПОРОЖЦЕВЪ.

(Входятъ казаки, Кошевой, Бовдюгъ, Остапъ и др.)

Allegro giusto. м.м. ♩=116.



(Становятся полукругомъ, Кошевой въ срединѣ.)

КОШ.



Meno mosso. БОВ. (выступая впередъ.)



ры-ца-ри, ко - торымъ жал-ко бра-тьевъ, плѣнныхъ та-тар-вой... пой-

дуть въ по-го - ню за ор-дой; а ры-ца-ри, ко-то-рымъ мило братья,

что къ ляхамъ выплынь по-па-ли, пусть здѣсь, пусть здѣсь о - ста - нут -

(нѣкоторое волненіе въ толпѣ.)
ОСТ.

ся! Ка - кой-же тотъ козакъ, что бросить на войнѣ то-

на-ри - ща въбѣ-дѣ, въплѣ-ну, въчужой зем - лѣ? коль

ХОРЪ. Голоса (съ разныхъ сторонъ.)
 Ten. *rit. mosso*
 всѣ уй-дутъ, ос - танусь здѣсь одинъ! Нѣтъ, нѣтъ! за-чѣмъ бросать,
 Bass. Голоса

ВСѢ.
 не всѣ уй-дутъ! по - дѣ - ли-мся на час - ти!

ко - закъ доб - ромъ свой

путь най- деть, сво- ей судь- бы онъ не - ми- неть,

сво- ей судь- бы онъ не - ми -

нетъ!

КОШ. (торжественно.)

Коль такъ, сби-рай-тесь

въ кругъ! да дымъ рѣ - ше - нье! сборъ.) (прибѣгаютъ многие новые козаки.)

tromb.



КОШ.



f.
но - ва - го из - брать о - та - ма - на!

ХОРЪ. Allegro assai. $\text{♩} = 144$. Ка - кой - же тотъ ко -
Bassi. Какой-же тотъ козакъ, что бро-ситъ на вой -
pizz.

Тен. А не христь
а не христь та - тар - ва по - га - на -
закъ, что бро - ситъ на вой - нѣ то - во - ри - ща въ плѣ - ну въ чу -
нѣ то - ва - ри - ща въ бѣ - дѣ?

та - тар - ва? по - га - на - я ор - да? за что раз - бой чи -
я ор - да? за что раз - бой чи - нить? и гра - бить за - по -
жой зем - лѣ? *unis.* что гна - ться за ор - дой, жаль здѣсь и съ ля - хомъ не

нитъ? *unis.*
ро - жье, и гра - битъ за по - ро - жье? у - жель вь о -
кон - чень бой? нѣтъ, нѣтъ, дус - та - я рѣчь! пусть гра - бить

би - ду Свѣ да - димъ
Свѣ! сво - ихъ не бро - симъ! пусть каж - дый

пусть каж - дый во - лѣ - но своимъ пу -
во - лѣ - но сво - имъ пу - темъ, сво - имъ пу -

темъ и - деть та - таръ на ка - жемъ!
темъ и - деть мы съя - хомъ бой нашъ кон - чимъ! эи

за Свѣтъ, за Свѣтъ го-рой мы по-сто-имъ —
бра-тьевъ, бра-тьевъ всѣ го-рой мы по-сто-имъ —

cresc.

КОШ. *Meno mosso.*

Такъ что же, па-ны бра-тья? согласны раз-дѣ-лять-ся, на час —

ти по-дѣ-лять-ся? *f.* Со-гласны всѣ, со-гласны?

Bassi.
Со —

деть ку - да ду - ша зо - ветъ!

364 Козаки начинают раздѣляться на
двѣ части: одни отходятъ на правую
сторону, другіе на лѣвую.

Мено mosso. м.м. ♩ = 116.

БОВДЮГЪ. кахъ.)

(выдѣляясь на аванъ сцену съ трубкой въ ру-

Moderato assai.

Тутъ мѣ - сто о - по - чить ко - зац -

leg.

- кой, доброй смерть - ю! Дав - но молился Бо - га, чтобъ

духъ мой пріянятна вой - нѣ за дѣло хри - сти - анс - ко - е и

rit *f*

f

КОШ. (оглядывая партіи раздѣлив-

внялъ Господь мо - ей мо - лит - вѣ!

Ну, подѣлились, па - ны

cresc. *sf*

f

шихся козакѣвъ на право и на лѣво.)

братья? Такъ здѣськто оста-ет - ся, прошу о - та - ма на из -

браты!

(Козаки оставшіеся на правой сторонѣ.)

Allegro energico, con moto. м.м. ♩ = 104.

ХО Р Ъ . Хотимъ Та - ра - са Буль - бу! Пусть

Tutti. f

будетъ намъ о - та - манъ! Поз -

вать Та - ра - са Буль - бу! Пусть бу - деть
 Пусть
 вать! *ff* Та -
 бать - ка вать! *ff*
 вать!
 ра - су Буль - бь честь по прав - ды! Ра - бо - тать мечь е -
 го во сла - ву за - по - ро - жья! О -

по - ра хри - сти - аист - ву, и во - инст - ву кра -

са, онъ впрямъ ко - зац - ка - н ду - шѣ!

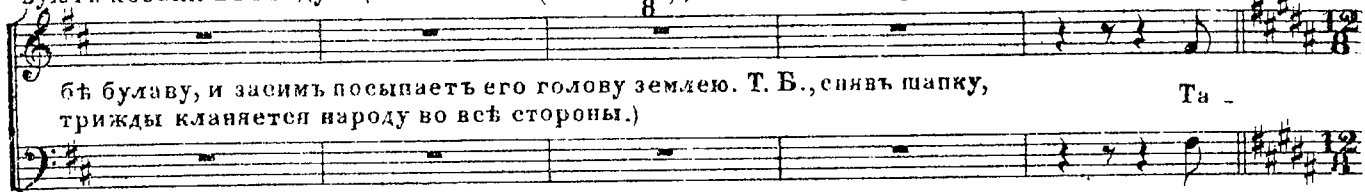
sf *cresc.* *f*

Е - му и честь по прав - дѣ, е - му и

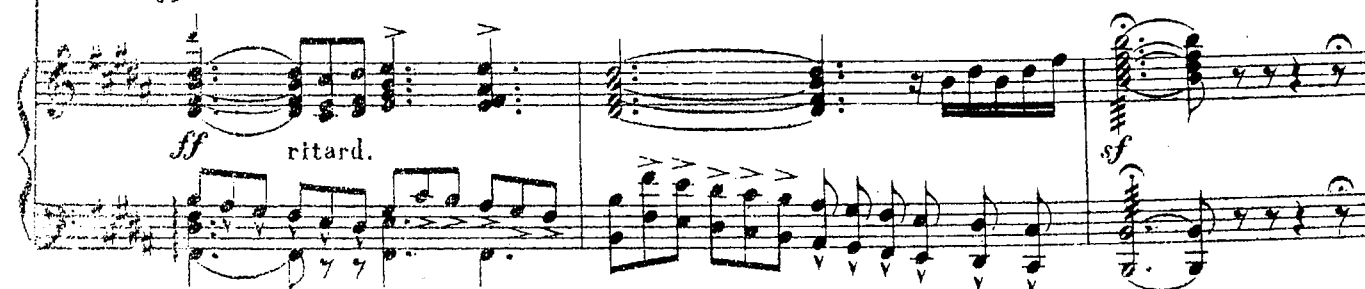
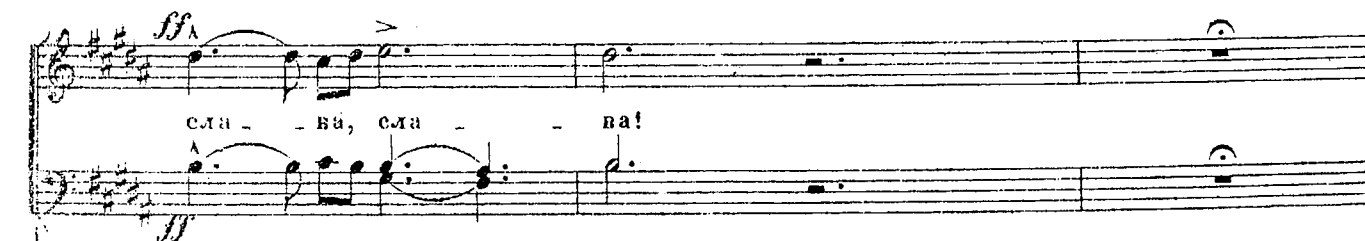
честь по прав - дѣ! (Кшевой дасть знакъ Осауламъ принесть знаки отоманской вла-
сти (булаву) для новаго отамана.)



(Осаулы приносят булаву, и вручают её Кошевому. Является Тарасъ Бульба, котораго привѣтствуютъ козаки въ слѣдующихъ тактахъ (Н дур $\frac{12}{8}$), въ теченіи которыхъ Кошевой вручаетъ Тар. Буль-



Moderato molto. м.м. $\text{♩} = 80$.



Б) СЦЕНА. РАЗСТАВАНЬЕ КОЗАКОВЪ.

КОШЕВОЙ. (оглядывая обѣ половины козаковъ.)
Moderato.

Ну, братцы, вре-мя до-ро-го! Другъ другомъ вы до-воль-ны?

p

Часть козаковъ. (Tenori.) Часть коз. (Bassi.) Tutti.

Всѣ довольны! Всѣ довольны! Всѣ довольны!

ff marcato

КОШ.

Такъ подѣлуйтесь же, какъ братья, другъ другу дайте вы прощанье! Кто

rosso gall.

ана - етъ, приведется ль еще намъ въ жи-з-ни сви - дѣться?

Козаки двух половин начинают прощаться между собою, цѣлуя другъ друга на крестъ; нѣкоторые начинаютъ пѣть; къ нимъ мало по малу присоединяются и прочіе. На аванъ сценѣ Тар. Бульба и Кошевой прощаются трижды на крестъ, вытеревъ напередъ, рукою, усы.

Moderato tranquillo, quasi Andantino. м.м. $\text{♩} = 100$.

Bassi. *p*

Гей, хва-лил-ся

да ко-закъ Швач-ка, подь Бѣлу-ю церковь и - ду - - чи, гей, будемъ брать-я

да ки-тай-ку драть-, да въ о - ну - чахъ топ - тать.

dim.

p

Tutti.

Гей, хва-лил-ся козакъ Бонда-рен-ко

да что сла-воцька бу - - деть, гей —, бу-демь брать - я,

да по-лы драть да пле-чи да - тать.

(Мало по малу козаки, смѣшавшіеся при прощаніи, опять раздѣляются на двѣ половины; одна изъ нихъ, съ Кошевымъ во главѣ, уходитъ со сцены съ пѣснью; остающіеся на сценѣ мало по малу умолкають, прислушиваясь къ все удаляющейся пѣснѣ товарищей.)

1 ГРУППА (на право уходящіе.)

Гей на ко-заковъ,

2 ГР. (на лѣво, остающіеся.)

Tutti.

гей на мо-лодыхъ да при го-дана с - та - - ла, гей что на Сѣ - чи,

на Сѣ-чи да-ле-кой та-тар-ва ихъ всѣхъ за-бра-ла

1 ГР. (начинаютъ уходить съ пѣніемъ.)

Tutti.

Ой за-бра-ла да по-па-ро-ва-ла, да всѣхъ въ кап-да-лы

1 ГР. за сценой. (остающіеся глядятъ уходящимъ во слѣдъ,

за-ко-ва-ла, гей что на Сѣ-чи, на Сѣ-чи да-ле-кой

тихо подпѣвая тоже самое.)

(пѣніе за сценой мало по малу становится тише, от-даленіе.)

та-тар-ва ихъ всѣхъ за-бра-ла, ой, за бра-ла,

(оставшіеся на сценѣ прислушиваются къ удаляющейся пѣснѣ, и сами умолкаютъ; многіе глядя въ ту сторону, машутъ шапками и платками.)

БѢХЪ ВЪ КАНДА - ЛЫ ———, ВЪ КАН - да - ЛЫ за_ко - ва - ла, за_ко -

ва - - ла...

Отдѣльные голоса.

Отд. голоса.

Ужъ не слы_хаты! У_шли! ужъ не ви_даты!

(Оставшіеся стоятъ недвижно, задумчиво, иные опершись на ружье, другіе все еще выглядывая въ даль.)

sempre p sf

34. А) С Ц Е Н А .

Тар. Б. и прочіе козаки, какъ бы очнувшись отъ забытья, приходятъ въ движеніе. Тар. Б. въ волне-
ніи ходитъ по сценѣ, другіе оправляютъ свое оружіе, одежду, собираются въ небольшія группы.

ТАР. Б.

Piu mosso.

(махнувъ рукой.)

Въ добрый часъ! Счаст-ли-ва-го пу-ти!

piu f poco a poco cresc. f

(какъ бы про себя.)

Дай Богъ, чтобъ цѣ-лы всѣ домой дошли!

sf p piu f

Чтобъ не случилось имъ бѣ-ды! Чтобъ отъ та-таръ род-ну-ю

sf piu f sf p

(останавливается, обращается къ козакамъ)

Свѣтъ спа-сли! То -

sf cresc. do

Оставшіеся послѣ ухода товарищей козаки видимо смущены; Тар. Бульба старается ихъ ободрить: онъ даетъ знакъ своимъ слугамъ, которые приносятъ боченки съ виномъ и угощаютъ козаковъ втеченіи этой сцены

Allegro moderato.

То - ва - рищ и па - ны братья! Вы зна - е - те предъ на - ми

mf

дѣло ве - ли - кой доблести козац - кой! Врага мы встрѣтимъ смѣло,

p *sf*

какъ подо - ба - етъ воиству Христа, и рыцарямъ преславнымъ съзано

piu meno mosso

ро - жья! Не съч ли насъ в скор - ми - ла? иль не о -

legato *pesante*

a tempo

на насъ на_у_чи_ла сто_ять за зем_лю русску_ю, за вѣ_ру дѣ_довъ

sf *a tempo*

rall.

и от_цовъ? Ко_зацкѣй духъ, о_бѣтъ святой то_ва_рищества братаст_

sf *rall.* *piu f*

piu mosso

ва на_шей вѣ_ней кровь, при_ютъ род_ной; тамъ на_шей во_ль_

cresc. *f*

legato

_ности гнѣ_до! Чтобъ вѣ_чно тамъ_но стоя_ло, крѣ_пло и рос_ло! Такъ вы_пьемъ же

sf *legato*

meno mosso

то-ва-ри-щи за то, что всѣмъ намъ до-ро-го и ми-ло!

cre- scen-

(подымая чашу съ виномъ)

За нашу мать, за до-ро-гу-ю Сѣчь!

За на-шу мать, за

do

f

sf

ff

до-ро-гу-ю Сѣчь! Гей, чтобъ вѣч-но Сѣчь сто-и-ла! За

sf

sf

sf

Угощеніе продолжается, но веселье видимо не

сѣчь! За сѣчь! За сѣчь! За сѣчь!

piu mosso

sf *ff* *p*

дается; нѣкоторые козачки пробуютъ плясать, но сдѣлавъ нѣсколько движеній, прекращаютъ; Тар. Б.

съ чашей вина въ рукахъ, въ задумчивости садится на боченокъ съ виномъ, и погружается въ свои мысли

sf *p* *legato*

morendo *e* *rall.*

Б) АРІОЗО ТАРАСА БУЛЬБЫ.

Тар. Бульба отдаёт чашу съвиномъ слугѣ, который взами́нь того подаётъ ему булаву Кошевого. Т. Б. встаетъ съ мѣста съ рѣшительнымъ видомъ.

ТАР. Б.

Moderato assai. м.м. ♩ = 96.

Гей па-ны бра-тья! Хо-чется миѣ вамъ ска-зать:

что есть то-ва-ри-щес-тво на-ше! *pesante*

espressivo

Вы-слы-ша-ли отъ дѣ-довъ и от-цовъ въ ка-кой че-сти бы-ла ко-гда-то рус-ска-

meno rall.

я зем-ля! Съ Царь-гра-да зо-ло-то бра-ла, и гре-камъ, зна-ть

тепо mosso

себя да-ла! А сколько знатныхъ городовъ, и пышныхъ хра-

тепо mosso

мовъ было въ ней! И вольныхъ пажитей вла- сти - - тель, въ до -

воль - ствѣ жилъ адѣсь нашъ на-родъ! Какъ вдругъ я - ви - лись ба-сур-

ма-ны, и все по-гиб - ло! Все про-па - ло! Ос-талось только мы си -

f *ff*

ро - ты, да какъ вдо-ви-ца послѣ мужа, ос - талась на-ша сп-ра-я зем -

ля! Такъ вотъ въ ка - ко - е вре-мя то -

ва - ри-щи на братст - во другъ дру - гу ру-ку по-да -

ля! Такъ вотъ на чемъ стоять то - ва - рищество на - ше!

ХОРЪ.

Ten.
Bass.

Такъ, батька такъ! На томъ из-дав - на, на томъ из-дав - на

сто-ить то - ва-ри - щест-во на - ше! Тѣмъ на - ша Слѣчь крѣп..
Слѣчь крѣп..

ка и слав на: Гро - ма - ды во - ля! Братству

вѣрность! Братству вѣр-ности! Торжественно.
ТАР. Б. (подымая булаву вверхъ.)
Таковъ обѣтъ нашъ залорожскій! Но

Moderato assai. м.м. ♩ = 96.

зна - етель, что за ве - лось те перь и въ на шей сто - ро - нѣ? Чортъ знаетъ,

f legg.

что пере нима - ютъ въ - бы - чай ба - сур - мане - кій! Родной я -

зыкъ не у - ва - жа - ютъ, гну - ша - ют - ся имъ,

грѣхъ сказа - ть! Свой сво - е - го го товъ про - дать, какъ тварь без - душ - ную на

f

рынок! Имъ милость короля чужо - го, хоть да - же

Польска - го магна - - та, что чо - - ботомъ ихъ въ мор - ду

бьетъ, до - ро - - же узъ свято - го брата - - ва!

Ten. 0,

Bass. 0,

poco a poco cre - scen -

ни - зостѣ гласна-я! По-зоръ имъ! По-зоръ имъ! ТАР. Б.

Но и пре -

да-тель злобный, хоть из-на-ля-ся весь онъ въ са - жѣ,

не мо-жетъ все ужъ за-гу-бить: кру-пи-ца чувст-ва

рус-ска-го вънемъ все же со-хра-нит - ся,

ког-да ни будь о - но прос - нет - ся, и объ по-ли ру-

ка - ми у - да - рится онъ го - ре мыч - ный, се - бя за го - лову онъ схватитъ за

p росо а росо

хочетъ въ мукахъ искупить сво - и по зор - ныхъ дѣянья, но жизнь не

cre - seen - do

f

ми - лу - етъ: всё, всё, всё вспо - м - ни - ть!

ff

Въот - вѣтъ на гром - кі - я стена - нья,

p

о - на пошлетъ е - му про - кля́тъя! Въотвѣтъна громкія сте - на - нья, о -

trem.

на пошлетъ е - му про - кля - тья!

f *ff*

ХОРЪ.

Такъ, такъ, такъ, ба́ть-ка, такъ! На томъ из - дав - на стои́тъ го -

f *f* *ff* *f* *f*

ТАР. Б.

ва - рищество на - ше! Нѣтъ узъ свя - тѣй та - ко - го бра́тства! О -

p *f*

но — всѣхъ благъ зем — ныхъ до — ро — жел

cresc.

f

Е — му из — мѣ — на — свя — то — татство! То — го, какъ пса, у —

f

p

f

бить, всякъ мо — жетъ! И кто е — му из — мѣ — нить, смерть то —

f

p

piu f

ff ХОРЪ.

му, и триж — ды смерть —! Нѣтъ узъ сви — тѣй та — ко — го

f

братст - ва, и кто е - му из - мѣ - нить, смерть то -

му! *unis.* Нѣтъ узя сви - тѣй, сви - тѣй

— та - ко - го братст - ва, и кто е - му из - мѣ - нить, смерть то -

му! *piu mosso, accel.*

35. А) С Ц Е Н А .

(Вбѣгаютъ нѣсколько козаковъ.)

1. КОЗАКЪ.

Allegro assai. м.м. ♩ = 120. ТАР. Б. (указывая на себя.)

(Козаки подходят ближе къ Тар. Бульбѣ.)

Гдѣ батька? Гдѣ о-таманъ? Что? Здѣсь о-таманъ!

1. КОЗ.

Тамъ ляхи высту-паютъ!

2. КОЗ.

ТАР. Б. (хватаясь за саблю.)

Уже на полевышли!

Къо-

ружью, братцы!

Жи - - во!

По ку-ре-нямъ раз-

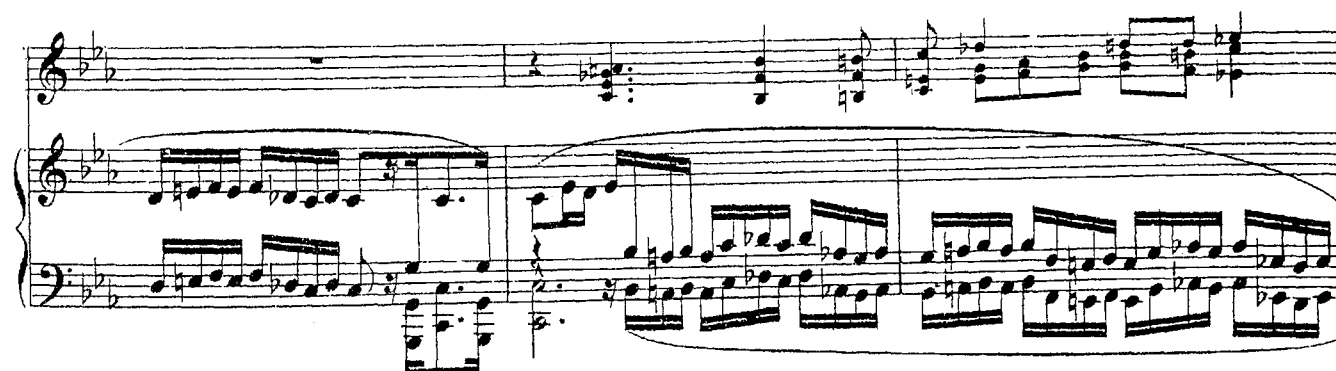
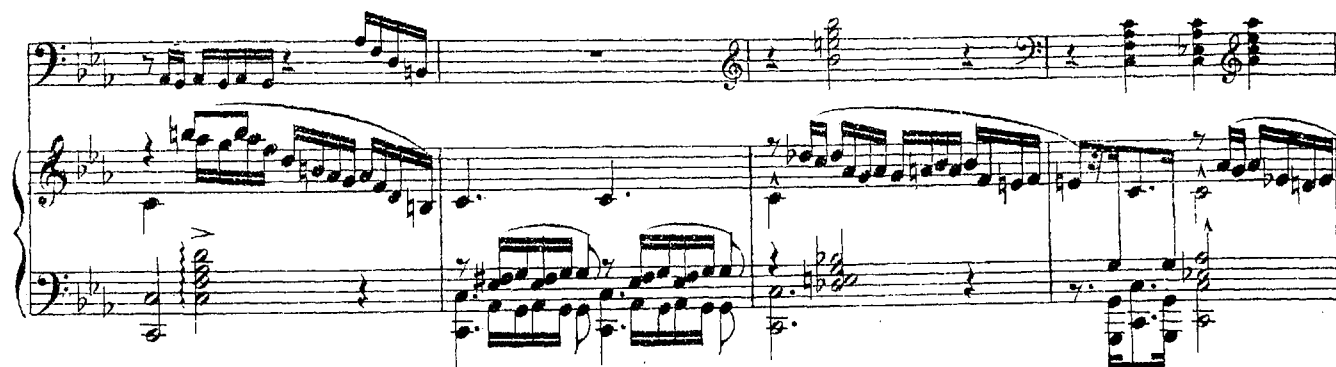
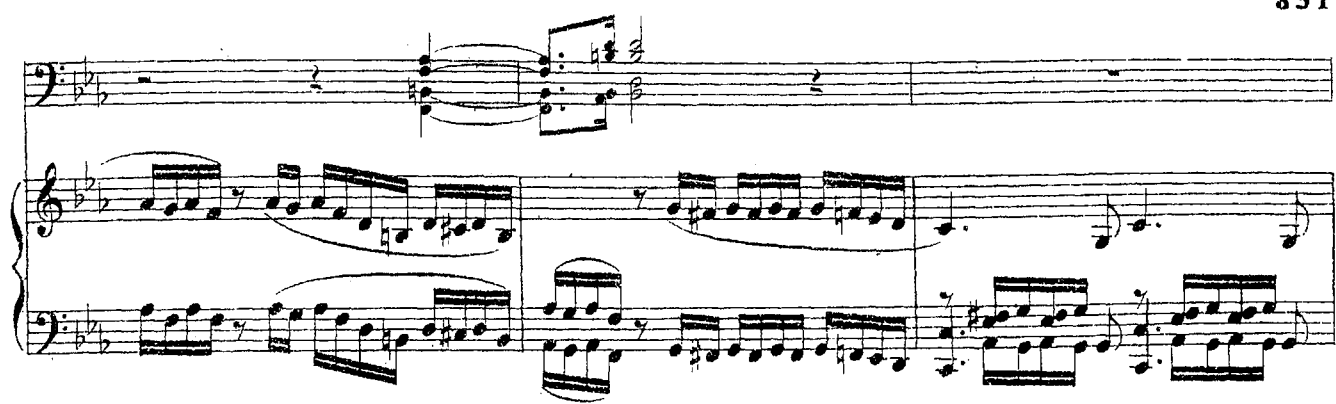
Tromb.

бейтесь!

КОЗАКИ (Всѣ)

(Поспѣшно уходятъ вслѣдъ за Тар. Бульбой.)

Идемъ, и-демъ, и-демъ!



(За сценой слышны крики, шумъ. Со стороны, противополож-



ной той, куда вышли козаки, входят польскіе жолнеры съ начальникомъ.)



Б) МАРШЪ ПОЛЬСКИХЪ ЖОЛНЕРОВЪ.

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

М.М. ♩ = 126.

нар

sf

Ten.
Bass.

Не польскій ли вои́нь для сла - вы рожденъ? Въ по - хо - дѣ да - ле - комъ

sf

ни - чѣмъ не смущенъ, вра - га онъ от - важ - но встрѣ - ча - етъ ме - чомъ,

Tromb.

sf

и вгрудь е - го пря - мо разить на по - валь! На - прасно у - прямый

pesante ff

ко - закъ возставаь! И вгрудь е - го пря - мо

И вгрудь е - го пря - мо ра -

ра - зить на по - валь! На - прасно,

зить на по - валь! На - прасно,

на - прасно у - прямый ко - закъ поз - сталаь!

на - прас - но у -

Tromb. Ob.

Clar.

И нынь - чевъкро - ва - - - вый мы

И нынь - - - че въкро - ва - - - вый мы

ри - нем - ся бой, по - да - - - вимъ

по - да - вимъ, по - - да - вимъ со

со сла - вой ко - зац - кий раз - бой! Къпо.

сла - - вой ко - зац - кий раз - бой! Къпо - бѣ - дѣ о - бычной

бѣ - дѣ о - быч - ной намъ путь тотъ не новъ, намъ путь тотъ не
къ по - бѣ - дѣ о - быч - ной намъ путь тотъ не новъ

новъ! По - кон - чимъ,
По - кон - чимъ, по - кон - чимъ, по -

по - кон - чимъ и до - ма
кон - чимъ и до - ма съ ко - хан -

съ ко - хан - кой я вновь, съ ко - хан - кой я вновь!
кой, съ ко - хан - кой я вновь,

Piu mosso. M. M. ♩ = 132.

И

выше въкрова - вый, мы ри-нем-ся бой

въкро-ва - вый мы ри-нем-ся бой по - да-вимъ со

по - давимъ со сла - вой ко - зац - кій раз - бой!

сла - - - вой

Непольскій ли

Cof.

во-инъ для сла-вы рождень? Въ по-хо-дѣ да-ле-комъ

ничѣмъ не смущень, вра-гъ от-важ-но встре-ча-етъ ме-чомъ

и въ грудь е-го пря-мо разить на по-валъ! На-

прас-но у-пря-мый ко-закъ воз-ста-валъ! Гей! Смѣ-ло же
Гей—!

въбит - ву! На - го - че - ны саб - ли! За

Поль - шу мо - лит - ва по - кровъ нашъ все -

силь - ный! Гей! Смѣ - ло же въбит - ву!

Къ по - бѣ - дѣ о - быч - ной пѣмъ путь

тотъ не новъ! По -

По - кон - чимъ,

кон - чимъ, и до - ма съко - хан - кой (Уходить, продолжан
и вновь! пѣть.)

таге.

И до - ма съко - хан - кой я вновь!

36. А) РЕЧИТАТИВЪ ЯНКЕЛЯ.

(Янкель входитъ осторожно, съзабоченнымъ видомъ, поглядывая въ сторону ушедшихъ жонглеровъ.)

Allegro assai.

ЯНКЕЛЬ.

у -

шли.... Тамъ нѣтъ Ан - дрі - я! Ку - да же онъ дѣвал - ся? Вездѣ въ от -

вѣтъ Янкель! Миѣ доч - ку при - ве - дя!

Панъ во - е - во - да при - ка - залъ... Не то у - бью те -

rubato

бя!... Ска-залъ... Ну гдѣ возъ-му я пан-ну? Вотъ

и по-бѣ-жалъ... и ужъ искалъ, ис-калъ, а

не нашелъ! Ничтомиѣ дѣ-лать, и гдѣ е-ще искать?

cre - scen - do e accel.

Аль ви-но-вать, что паниѣ не си-дѣтся, зами-лымъ всѣ-дѣ-бѣ.

sf

жить? Тутъ бу - дутъ во - е - нать... а мнѣ ка - кой

(растопырявъ пальцы рукъ.)
здесь ган - дель? Ни - ка - кой, ни - ка - кой!

Уй - ти до - мой! Тамъ дѣт - ки, и Са - ра мо -
роcco rall.

быстро уходитъ
я, и ду - ка - ты мо - и!

(Съ противоположной стороны выходитъ Андрій, разстроенный, взволнованный)

Б) РЕЧИТАТИВЪ И АРІОЗО АНДРІЯ.

Allegro assai.

На си-лу выр-вал-ся! Ка-ка-я си-ла вла-сти

у э-той же-нщи-ны! И сколь-ко нѣ-ги, сколь-ко стра-сти! Въе-я лоб-за-ні-яхъ

и лас-кахъ от-кры-л-ся мнѣ бла-жен-ст-ва не въ-до-м-ный до-

се-лѣ мѣ-ръ!

piu mosso

Ho Bo - - же!

meno rall. *a tempo*

Что я сдѣлалъ? Ку-да и-ду? За-чѣмъ? Кто

sf

врагъ? Чью кровь про-лить? Въко-го свой мечъ вон-

зять? Въот-ца? Въсобра-та? Нѣтъ! Нѣтъ! Мой

f *(рѣшительно)*

мечъ на бра-та не по-ды-мет-ся!

cre - - scen - do ff sf

А Р І О З О А Н Д Р І Я .

405

Allegretto sostenuto.

О страшный, тяж-кій грѣхъ!

Какъ мнѣ твоей крестъ тяжелъ! За счастья краткій мигъ рас-платы часъ пришелъ! По-

meno mosso

праль я все свя-то - - е, ку-да по- зоръ свой скро- ю, ку-

Piu mosso.

да по- зоръ свой скро - - ю?

Не о - тецъ ли мнѣ твердилъ:

Piu mosso.

Будьте кра - со - ю и гор - достъ - ю ма - те - ря вашей У -

leg.

край - ны! Сла - вой от - чиз - ны жи - ви - те, братст - во ко -

cresc.

rit.

зац - ко - е пу - щё все - го бе - ре - ги - те!

f

А я все по-за-был, в от-чиз-нѣ, и братс-ву,

я какъ врагъ из-мѣ-нилъ! О грѣхъ, о свя-то-татство! Какъ

могъ я по-пра-ть все свя-то - е? Что стра-ш-но-е чу-до - ви-

ще пришло от-мщен-ье ро-ко-во - е, я въ се-ра-це ког-ти за ну-

сти - ло! О мать, миѣ до-ро-га - - я! Тво-я любовь свя-

cresc.

та - я од-на спасти ме-ня могла бѣ, но ты да-ле - - ко! И

- scen - - do

sf *cresc.* *ff*

вотъ ле-чу я въ про- пасть чер- ну-ю, и не зачтохва

sf

тпѣ - ся! Дождал-ся лю-той каз-ни!

f

cresc.

f Нѣтъ вы-хо-да! По-ща-ды нѣтъ!

scen - do e ac - ce - le - ran

За грѣхъ своей долженъ дать от-вѣтъ! О!

do

Allegretto sostenuto.

чую близокъ смертный часъ, сто пой тяжелой онъ стучитъ, незримый близъ несе подходить,

p

f ужасъ на ме-ня на-во-дитъ! Ско-рѣй же въ бой кро-ва - вый! Ко-ль

meno mosso

sf

piu mosso

смертьсвою най-ду, по кон-чу ра-зомь-пу-ть не-пра-внй,

leg. *piu animato* *f*

раз-станусь съ му-кой, и от-ра-вой! По кончу разомь-пу-ть не-пра-

f

poco rall. *Cadenza ad lib.*

- внй, раз-станусь съ мукой и съ о-тра

Clarino *suivez* *col canto* *secondate*

poco rall.

Allegro assai. (порывисто дѣлаетъ нѣсколько шаговъ впередъ; но также порывисто и оста

вой! навливается.)

f *sf*

В) Т Р І О.

Allegro ma non troppo.

ПАВНА УРСУЛА. (вбѣгая удерживаетъ Андрія за руку.)

ПАТЕРЪ.
О, все по - бѣ - ду намъ про - ро - чить!

Мо - и молю - бы, любви обь -

ять - я, ничто те - бя не у - дер - жа - ло!

надъ башней ви - дѣлъ я ор -

ед - ва лишь бранный кличъ раздал - ся, рва - нул - ся ты, какъ дикій конь

ла. Ког - да спасти Все выш - ній хо - четъ, онъ шлетъ предъ

твой взоръвне-запно возго-рѣл-ся.... сверкнулъ зло-вѣщій въ немъо-
вѣстника доб-ра! то зна-менье - орла по -

гонь! О!
летъ: съ со-бой по - бѣ - ду онъ не - сетъ!

Allegro moderato ma non troppo.

ми - лый мой! то былъ злой рокъ: въ тво - ихъ о-чахъ я все про -
АНД.
О! э - ти зву - ка,
p (къ Андрію.)
и ты Андрій, спѣши, спѣши на бой! повѣрь, ка-

чла! сре-ди вра-говъ ты о-ди-нокъ; дру-зей — Ур-
о, э-ти рѣ - чи ме-ня плѣ-ни - ли
то-ли-ковъ мо-лит - вы пой-ду-ть по-всю-ду за то-бой, и о-храня-те-

су-ла-лишь о-д - на! За-чѣмъ же-ны-ны-че-въ-бой кро-
ужь съ на-шей пер-вой встрѣ - - - чи!
бя, и о-хра-нять те-бя сре-дѣ бит-вы! вер-

ва - вый ты какъ на тор-же-ство спѣ-ши-шь? Че-го ты
о, сколь-ко стра-сти, сколь-ко нѣ - ги о-на въ лю-бовь сво-ю вло-
не-шь-ся ты въ сі-я-нь - и сла - вы, най-де-шь-привѣ-тъ въ лю-бви оч-ахъ,

и - щешъ? бран - ной сла - вы иль ги - бе - ли сво - ей? ска -
жи - ла! но точ - но въ ней от - ра - ва скры - та: за счастьямигъ вся жизнь раз -
и бу - детъ въ По - лѣ тво - е и - мя гре - мѣть, гре - мѣть вездѣ, на

Meno mosso

жижъ, скажи!
би - та! ду - ши Царя - ца! О, Ур - су - ла! тымигъ, какъ
всѣхъ ус - тахъ!

rallent.

АНД.

въ пер - вый день ми - ла, ко - га ме - ня въ во - рожи - ла у - лыб - кой чуд - ной

ПАТ.

о, все по - бѣ - ду

cresc.

ПАН. УРС.

Зачѣмъ же нынѣ въ бой кро-ва - вый

АНД.

помнишь? изъ окна!

но духъ мя теж - ный во -

намъ про-ро - чить! а коль Господь въ Предвѣчной во - лѣ зе -

ты какъ на торже - ство сплываешь? иль ты со-бой недоро-

мнѣ бьется, и полонъ я тяже - лыхъ думъ! и деть тамъ жар - кий

мною ра - счесть разсѣть въ прахъ то знай ге-ро-ю

жишь?

иль по-гу-бить се-бя ты хо - чешь?

бой,

тамъ ди-кій шумъ,

ду-ша

ки -

пить, на во -

лю рвет -

у -

го -

то -

ванъ

въ-нецъ

не тлѣн -

ныи въ не-бе-

Ибѣтъ, ты оста-нешься со мной, со мной! Уй-ся!
сахъ! вѣнецъ не-тлѣн-ный вѣ не-бе-сахъ,
демъ до-мой, сюда не да-ромъ я пришла! Андрій! когда
Пусть тамъ судьба мо-я рѣ-шится!
вѣ не-бе-сахъ! О, храб-рыя ры-цы-ри!
те-бя я по-лю-би-ла, у-жель за-сь судьбой всту-пилъ я въ бой от-царь, прочь со-ми-нья! спѣши спѣ-ши!

тѣмъ,чтобъ какъ врага мо-я лю-бовь те-бя сгу-би-ла?

кры-тый, и нѣтъ возвра-та! Не для те-бя ль примкнулъ я

ши въ ки-пу-чій жар-кій бой!

poco ritenuto нѣтъ, не на то лю-бовь лю-бовь да-

къ Рѣ-чи По-спо-ли-той, и бро-силъ ро-ди-ну, от-ца и

ра-ан вра-говъ ру-ко-ю смѣ-лой,

poco ritenuto *sf*

на! *ff.* сю-

все что с-я-то для людей, сгу-билъ я стра-сти-ю сво-ей! иль ма-ло жертвъ? но

не-си по-бѣ-ду за со-бой,

cresc. *f*

да не да - ро́мъя при́шла; Когда́ меня ты лю - бишь, ты не пой -
 гдѣжь предѣль? е - ще ль не тяж - кий мой у - дѣль? Иль ма - ло жертвъ? Но
 те - бѣ вослѣдъ

rosso rall.

дешь въ о - пасный бой, О, ты оста - нешься со - мной, со -
 гдѣжь пре - дѣль? е - ще ль не тяж - кий мой у - дѣль? -
 мо - лтвы на - ши, пой - дуть по - всюду за то -

Piu animato
 АГЛ. (къ паннѣ.)

мной! О, не про - си на - прас - но! здѣсь оста - ваться намъ о - пас - но!
 За - чѣмъ сомнѣнь - я,
 бой о, храбрый рыцарь прочь сомнѣнь - я! спѣ - ши спѣши въ ки -

Piu mosso animato

ПАН. УРС.

Уйдемъ домой! Предчувствій мрачныхъя пол_на, Я
и у_вѣренъ_я? За_конъ судьбы сво_е возъ метъ: за дни бла_ _
пу_ чій бой, те_ бя тамъ сла_ ва ждетъ!

со_хранить те_бя должна! те_бя спасти хочу, уи_ _
женства и наслаждень_ _ _ я расплаты
ра_зи враговъ ру_ ко_ ю смѣ_ лой не_ си по_бѣду

демъ со_мной домой! мнѣ чувство яс_ но, мнѣ чувство
часъ ме_ ня зоветъ! мо_я судь_ба _ _ _ мрачнѣ_е но_чи!
за со_бой, по_ вѣрь, по_ вѣрь, Ка_то_ _ _ ли_ковъ
cres - - - cen - - - do

яс - - - но го - - - во-ри-ть: алой рокъ те-бя не
о-на ме-ня ужъ поджи-да - - - етъ, пойду взгля-ну ей пря-мо
мо - лит - - вы пойду-ть по-всю - ду за - то - - бой, и

по ща-дить! ты не пойдешь въ кро - ва - - - вый
въ о - чи, и пусть о - на ме - ня ка - ра - етъ!
о-хра-нять те-бя средъ бит - - - - ны! спѣ -

бой, нѣтъ, нѣтъ! ты ос - та - - нешь-ся со-мной, со -
прощай, прощай, мо - я Ур-су - - -
ши жъ на - бой, не - си по - - бѣ - - ду за - - со -
diminuendo e rallentando

Piu mosso АГЛ. (Павна Урсула старается удержать Андрия, но он вырывается изъ ея
 мной. Здѣсь оста-ваться намъ о - пас - но... уй -
 ЯНКЕЛЬ. (безпокойно суетливо.)
 лал! адѣсь
 бой.
Piu mosso
 sempre росо а росо
 рукъ и быстро уходитъ. Павна лишается чувствъ, ее уводятъ Аглая и Патеръ.)
 демъ до-мой! Уй-демъ до-мой, от-сель уй -
 бу-дутъ вѣдъсражаться! За-чѣмъ тутъ оста-вать-ся? От-сель уй -
 diminu - en - do
 демъ до-мой, уй - демъ! (Янкель мечется направо и вальво и что то
 вспомнивъ, убѣгаетъ.)
 демъ до-мой, уй - демъ!
 e accel. - pp

37.^A СЦЕНА.Presto. M. M. $\text{♩} = 108$.

(Шумъ отдаленной битвы. Погоня за Андріемъ.)

The musical score consists of six systems of piano accompaniment, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 12/8. The score includes various dynamics and articulations:

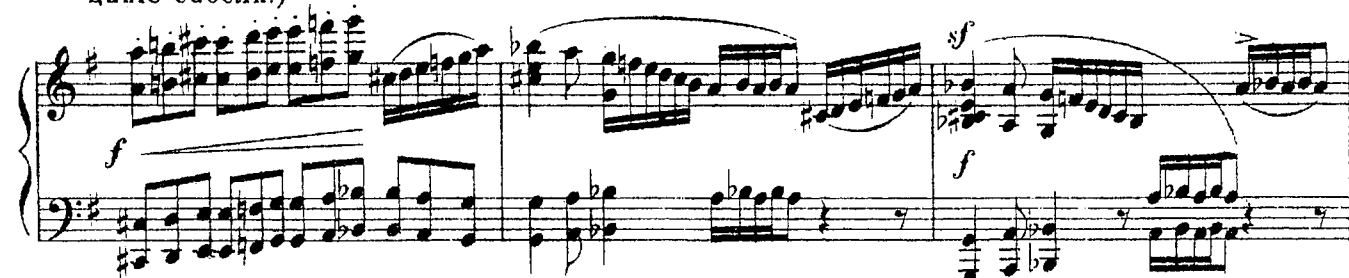
- System 1: *p* staccato, *fp*
- System 2: *f*
- System 3: *cre - scen - do*, *f*
- System 4: *ff*
- System 5: *sf*
- System 6: *sf*

The music features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and slurs. The overall character is rapid and energetic, consistent with the 'Presto' tempo marking.

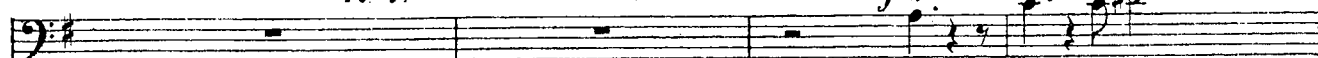
(За сценой шумъ, крики, бря-



цаніе сабель.)

Вбѣгаетъ Тарасъ Бульба съ козаками; ему указываютъ
вдали (за сценой) на Андрія въ польскомъ мундирѣ, сра-жающагося противъ козаковъ. Тарасъ Бульба наста-
вляеть надъ глазами руку, въ видѣ зонтика, и глн-

ТАР. Б.



дитъ вдаль.)

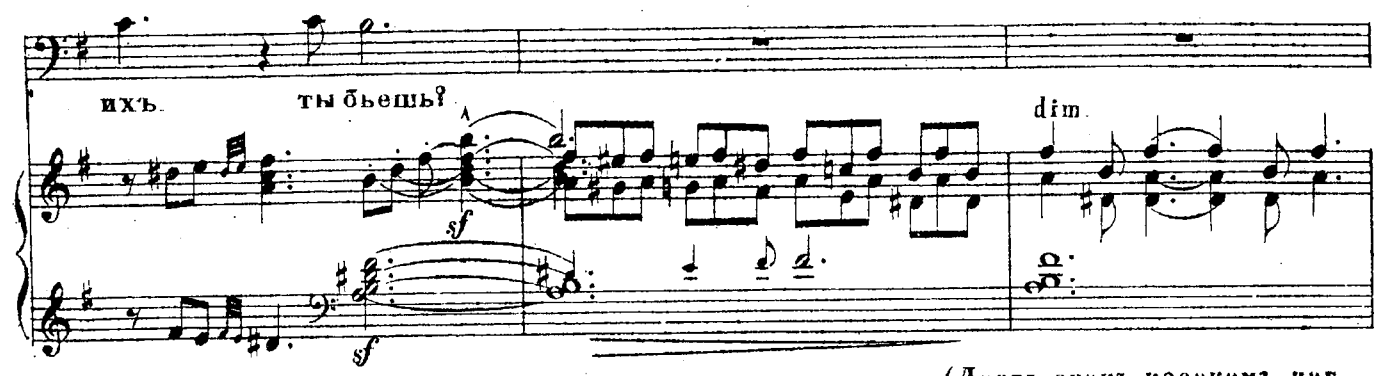
Что? какъ? Андрій?



воз - мож - - ность? какъ? своихъ, сво -



ихъ. ты бѣеши? *dim.*



(Даетъ знакъ козакамъ. ниг-

Гей, хлопцы! сюда, сю - да е-го мнѣ за-ма-ни-те!



нать Андрія.)

ritu *Meno mosso.* M. M. ♩ = 96.

Скорѣй, ско-рѣй бѣ-ги-те! сю - да, сю -

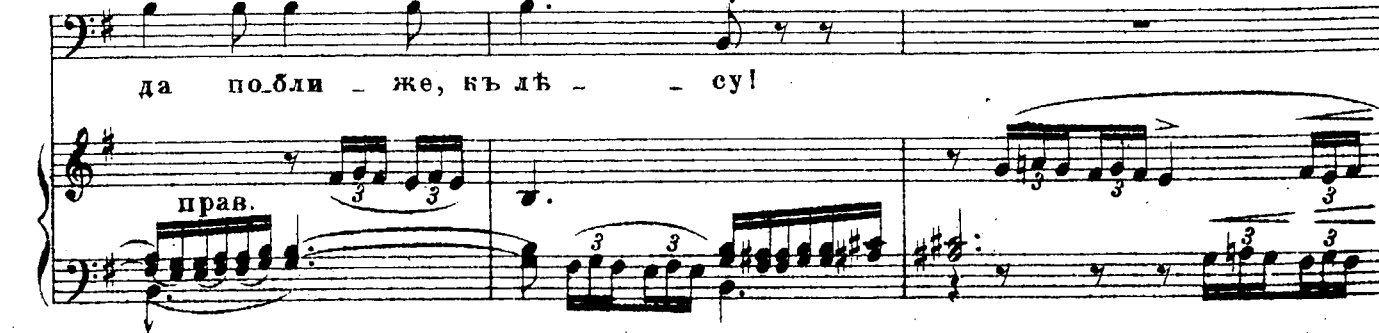
прав.



(Съ волненіемъ глядитъ въ даль, слѣдя за тѣмъ, какъ козаки при-

да по-бли-же, къ дѣ-су!

прав.

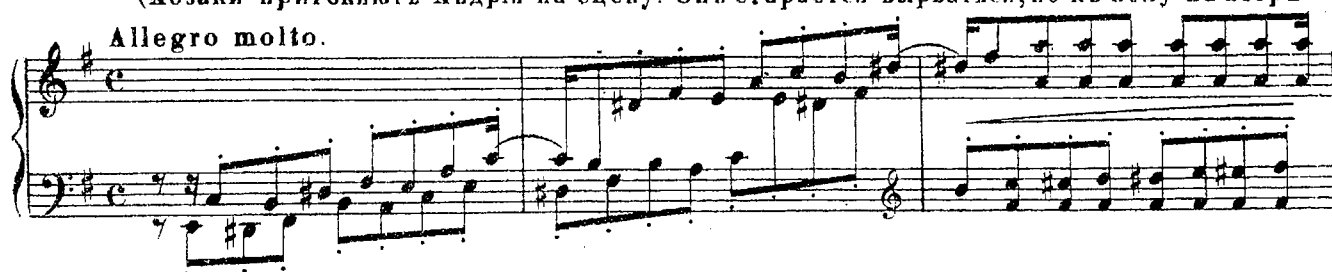


гоняють Андрія въ его сторону къ сценѣ.)



(Козаки пригоняют Андрия на сцену. Онъ старается вырваться, по къ нему на встрѣ-

Allegro molto.



чу и на перерѣзъ бросается Тарасъ Бульба.)

(Перерѣзы-



ТАР. Б.

вая дорогу Андрию и вырывая изъ его рукъ саблю.)

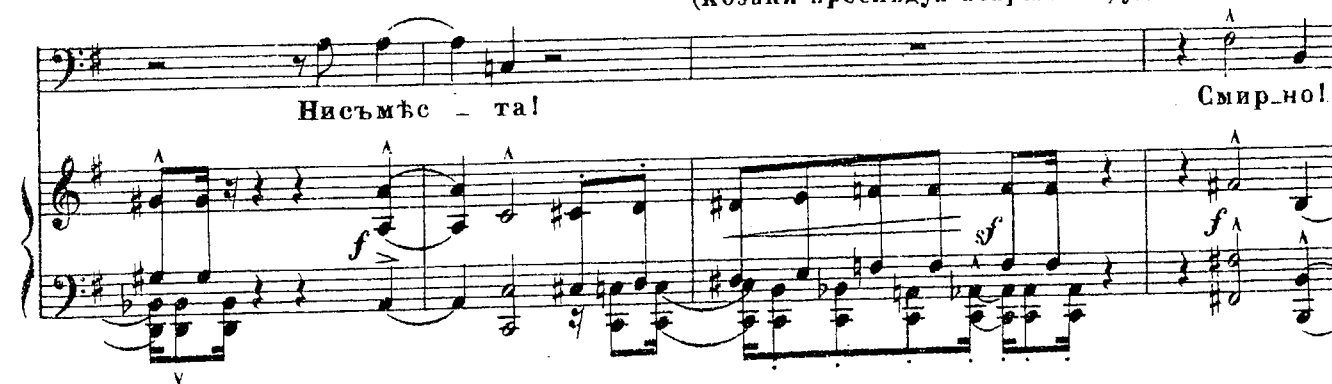
(грозно)



Стой! стой!

Нисъмѣста!

(Козаки преслѣдую непріятеля, удаляются со



Нисъмѣс - та!

Смирно!

сцены. Остаются только Тарасъ Бульба и Андрий.)

Что сын-ку?



В СЦЕНА. ТАРАСЪ БУЛЬБА И АНДРІЙ.

Андрій прислонившись къ дереву, стоит недвижно, покорный, блѣдный: Тарасъ Бульба бросаетъ далеко отъ себя саблю Андрія; и отойдя отъ него на нѣсколько шаговъ, облакачивается на свое ружье, и вперяетъ пристальный взоръ въ Андрія.

Allegro molto. M. M. ♩ = 152. quasi presto.

ТАР. Б.

Музыкальное произведение, состоящее из нескольких систем. Каждая система включает вокальную партию Тараса Бульбы и фортепианное сопровождение. В фортепианной партии преобладают трети, что придает музыке быстрый, энергичный характер, соответствующий темпу *Allegro molto*. Динамические markings включают *f* (forte) и *sf* (sforzando). Лирические тексты на русском языке:

ТАР. Б.
 Что, сын - ку? По - мо - гли тутъ ля - хи?
 Что? Какъ? Что, по - мо - гли тутъ
 ля - хи? Ну, чтожъ те - перь мы бу - демъ
 дѣ - лать? такъ гдѣ же твои ля - хи, гдѣ тво -

и за-щит ни-ки, дру-зья? ну гдѣ жь о-

cresc.

ни? Такъ, вотъ ка-ко - е

(Андрій конвульсивно)

вынимаешь изъ подъ кафтана медальонъ съ образомъ панны.)

Andantino.
M. M. ♩ = 84.

дѣ - ло за - думаль ты, Ан-дрій!

pp

Пан - на Ца-ри - ца душа! Затебя, зате - бя погиба-ю!

И нужно жь было э - тому случиться!

Allegro molto.

Рѣшился ты продать, про - дать сво - ихъ?

Темпо I. *p* *f* *f*

про - дать? за - бѣть от - чиз - ну, вѣ - ру, братьевъ?

ff *p* *cresc.*

(Андрій подноситъ къ губамъ ме -
дальонъ панны и цѣлуетъ его.)

Andantino. M. M. $\text{♩} = 4$

Въ послѣднй разъ твой див -

Свято - му братству из - мѣнялъ, от -

cresc. *p*

- ный об - разъ цѣлу - ю стра - стно, прости, прости!

ца и мать забылъ, на братьевъ ру - ку под - нялъ! такъ

rallent.

Стой же стой! не шевелись!

росо rit. Коль я тебѣ о-тецъ, ро-да-

тель, такъ я же я у-бью те-бя!

(Хватается за ружье, но вспомнивъ, что-го, опускаетъ его на землю.)

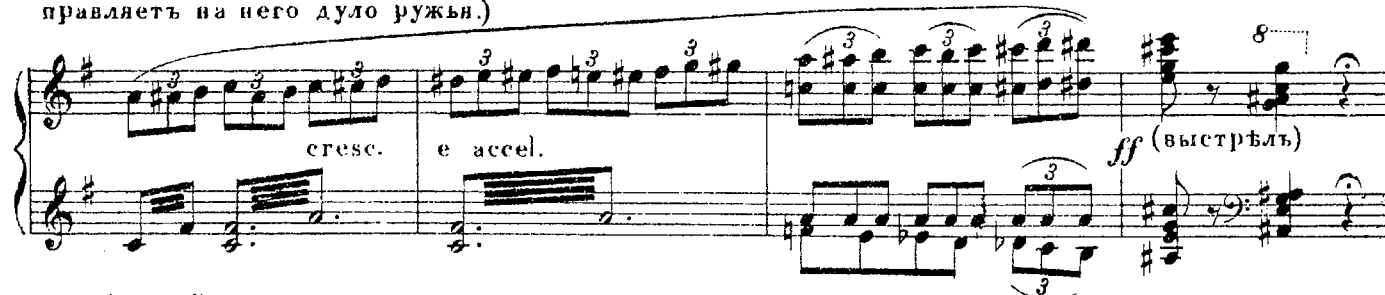
piu mosso cresc.

Въ по-слѣдній часъ ты помо-лись!

(Андрій обшиваетъ себя трижды крестнымъ знаменіемъ, въ то время, какъ Тарась Бульба на-



правляетъ на него дуло ружья.)



(Андрій медленно опускается на землю.)



Meno mosso. $\text{♩} = 132$.

(Тарась Бульба, подойдя къ умирающему Андрію пристально смотреть на него, опершись обѣими руками на



ТАР. Б. *p* (съ грустью)

Про-палъ про-палъ без-слав-но!

И



rall. a tempo (задумчиво)

чѣмъ бы не козакъ, и чѣмъ бы не козакъ? вы - сокій ста-номъ, чер-но-

rit.

бро - вий, ли - цомъ, какъ дво - ря - нинъ, ру - ка въ бою

p *rit. f*

крѣпка бы - ла! (грустно качая головой) Про-паль, про - паль без-

f *ff* *p*

слав - но! О!

сынъ мой сынъ, Ан - дрий, — — — — — Ан - дрий!

cresc. *rit.*

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

Presto. ♩ = 120.

(Тарасъ Бульба опершись на ружье обѣими руками, задумчиво смотритъ на убитаго Андрія.)



(Вбѣгаетъ Остапъ; видя трупъ Андрія смотритъ на отца и



трогаетъ его по плечу.)



ОСТАПЪ.

(Тар. Б. молча киваетъ головою.)



Батько, а-то ты такъ здѣ-лалъ?

Такъ преда-

Allegro assai.



- димъ е-гоzem-лѣ, какъ подо-баесть христья-ни-ну, чтобъ хящны-

е волки на во - лѣ не раста - щя - ли бѣ - ло тѣ - ло,

чтобъ чернѣй во - ронѣ въ чистомъ полѣ не ра - скле -

валѣ козац - ки о - чи, чтобъ лютѣй во - рога въ ды - кой зло - бѣ.

ТАР. Б. (очнувшись)

не - на - ру - га - ся бѣ надъ ан - дрі - емъ! Да! зги - ну -

ла ко-зацка-я ду-ша! а ты зло-дѣй-ка лю-та - я, что на ру -

Остапъ начинаеть саблей рыть землю, для могилы Андрия: Вбѣгаютъ козаки, Остапъ знаками объясняетъ, что Тар. Б. убилъ Андрия.

галасъ надъ Андриемъ, ты полька по - длая живешь, жи-вешь, смѣ -

ешь - ся надъ от - цомъ, какъ насмѣялась и надъ сыномъ! по - дай - темнѣ е -

ХОРЪ КОЗАКОВЪ (видимо смущенныхъ.)

Самъ батъ - ка

е! ис - кать, пой-демъ е-е ис - кать!

сы - на по - ка - раль! онъ за из - мѣну смерть - ю на-ка-заль, онъ за из -

Presto.

кудабь о - на ни скры - лась, раз -
 мь - ну смерть ю на - ка - заль! а добрый был ко -
 ро - ю зем - лю, кам - ни ра - зо - бью, най - ду е - е на днѣ мор -
 закъ! про - палъ безъ толку! ког - дабъ не поль - ки о - ду - ри -
 скомъ, схва - чу и сер - дце выр - ву, жи - лы ра - зор - ву, ко -
 на всю Ук - рай - ну
 ла, на всю Ук - рай - ну былъ - бы въ сла - вѣ, былъ - бы въ сла - вѣ!
 су е - я ог - немъ спа - лю, ме - чомъ ей о - чи
 но мы най - демъ е - е, най - демъ, на

f (указывая на крепость Дубно вдали.)

ны - колю! туда, ту - да ско - рѣй пой - демъ!

час - - ти ра - зор - вемъ, ме - чемъ съедем -

зло - дѣй - ку поль - ку тамъ най - демъ!

лей сра - вня - емъ го - родъ, ог - немъ до

f по - ру - бимъ все мечомъ, ог - немъ все спа - - - лимъ, по -

cresc. тля все спа - лимъ, и пра - хомъ, пра - хомъ раз - не - семъ, по -

crescendo

f

мин - ки по Ан - дрі - ю спра - - - вимъ!

мин - ки по Ан - дрі - ю справимъ, спра - - - вимъ!

cresc.

ff

(Тар.Б. порываясь впередъ указываетъ рукою на городъ.)

скорѣй, ту - да, ту - да! ту - да, ту - да, ту - да!

и - демъ, и - демъ мы все на приступъ! и - демъ, и - демъ мы все на городъ!

Allegro moderato marziale. м. м. ♩ = 126.

Есть за щя - та для от - чиз - ны, все мы на вра -

говъ, все, все! не да - димъ кро - ва - вой триз - ны имъ справлять въ род -

ной земль! не да - димъ кро - ва - вой триз - ны имъ справлять въ род -

ной земль! Весь на - родъ од - но воз - ста - нье, на вра - говъ и

дети гроза! Гром-кий клич, и ли-ко-

1.
ва-ние Вста-ла рус-ская зем-

ли! ва-ние!

2.
на-вратовъ и-детъ гро-за!

*) При исполненіи на сценѣ прямо переходятъ къ №2. №1. можетъ быть употребленъ лишь при от-
дельномъ исполненіи.

росо а росо ас - се - le гап - - do
вста - - ла вста - - ла рус - ска - я зем -

f росо а росо *sf* ас - се le гап do

Piu mosso.
ля! вста - ла, вста - ла

рус - ска - я зем - ля

f Fine.

нар